

bewell[®]
connect



MANUFACTURED FOR

European market /
Marché Européen

VISIOMED GROUP SA

112, Avenue Kléber
75116 PARIS - France
contact@visiomed-lab.fr
Tel : +33 (8) 92 350 366
(0,40€/mn)

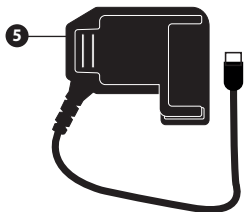
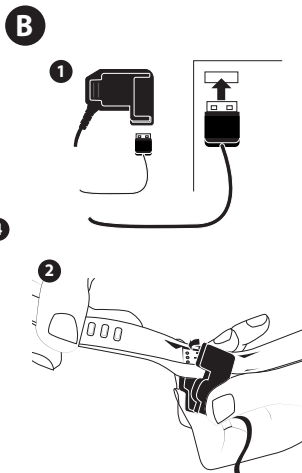
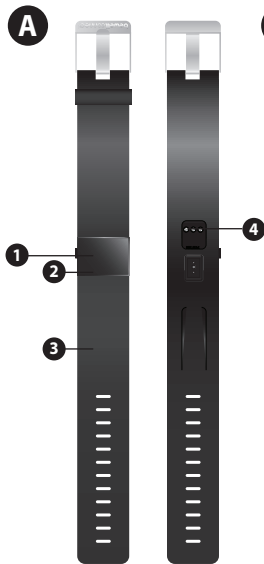
www.visiomed-lab.com
www.bewell-connect.fr



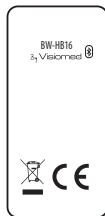
CE

BW-MyCoach[®] PULSE

BW-HB16 *By* Visiomed[®]











rating label



- 1 Bouton de navigation / Navigation button / Botón de navegación / Navigatieknop / Navigatieknop
- 2 Ecran LCD / LCD screen / Pantalla LCD / LCD-Bildschirm/ LCD-scherm
- 3 Bracelet silicone / Silicone wristband / Pulsera de silicona / Silikonarmband / Siliconen Armband
- 4 Point de contact (pince chargeur) / Contact point (Charging clip) / Punto de contacto (Pinza de carga) / Contact Punkt (Ladeklammer) / Contactpunt (Oplaadknijper)
- 5 Pince chargeur / Charging clip / Pinza de carga / Ladeklammer / Oplaadknijper

LEXIQUE DES SYMBOLES / SYMBOLS EXPLANATION

	Consulter les instructions avant utilisation / Consult instructions for use
	Limitation de température / Temperature limitation
	Code du lot / Batch code
	Numéro de série / Serial number
	Fabricant / Manufacturer
	Attention / Caution
	Seuil d'humidité maximum / Humidity Limitation
	Le dispositif, ses accessoires et son emballage doivent être recyclés de la façon appropriée au terme de leur utilisation. Veuillez respecter les règlements et règles locaux. / The device, accessories and the packaging have to be disposed correctly at the end of the usage. Please follow local ordinances or regulations for disposal.

 Serial number

SN:

Year Month Day Serial number

bewell[®]
connect

FR



CE

BW-MyCoach[®] PULSE

BW-HB16 *By* Visiomed[®]

TABLE DES MATIÈRES

1. AVERTISSEMENTS.....	8
2. DESCRIPTION	9
3. INFORMATION.....	9
4. UTILISATION	11
4.1 PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION	11
4.2. PRISE EN MAIN	11
4.3. MISE EN MARCHÉ.....	12
4.4. SUIVI DES DONNÉES.....	12
4.4.1 SUIVI DES DONNÉES QUOTIDIENNES	13
4.4.2. SUIVI DE LA FRÉQUENCE CARDIAQUE	14
4.4.3. SUIVI ET ANALYSE DU SOMMEIL	14
4.4.4. OBJECTIFS QUOTIDIENS	14
4.4.5. MODE SPORT.....	15
4.4.6. FONCTIONS « TROUVER MON TÉLÉPHONE » ET ANTI-PERTE.....	16
4.4.7. MODE ALARME	16
4.4.8. NOTIFICATIONS	17
4.4.9. SÉDENTARITÉ.....	17
4.4.10. FONCTION WRIST SENSE	18
4.5. AUTONOMIE DE LA BATTERIE – RECHARGEMENT	18
4.6. SYNCHRONISATION	18
5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	19
6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	19
7. GUIDE DE DEPANNAGE	21

Découvrez comment installer et utiliser l'application BewellConnect® en vous connectant sur notre site:

bewell-connect.fr/application-bewellconnect

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans aucun avis préalable les caractéristiques techniques du produit.

Cher client,

Vous venez d'acquérir BW-MyCoach® Pulse, le tracker d'activité, de sommeil et de fréquence cardiaque connecté BewellConnect® et nous vous en remercions. Nous vous souhaitons un excellent usage et vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation.

1. AVERTISSEMENTS

Bien que votre bracelet BW-MyCoach® Pulse soit conçu pour être porté en tout temps, une mauvaise utilisation pourrait endommager ses composants électroniques. Veuillez lire les consignes de sécurité et avertissements pour assurer une utilisation et un entretien adéquats.

- Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné tel que décrit dans cette notice.
- Cet appareil peut être utilisé pour un usage personnel à domicile.
- Utiliser cet appareil dans une plage de température ambiante comprise entre -10°C et 45°C / 14°F et 113°F.
- Ne pas exposer cet appareil à des températures extrêmes > 60°C ou < -20°C / > 140°F ou < - 4°F .
- Ne pas utiliser cet appareil à une humidité relative supérieure à 95%. Cet appareil doit toujours être placé dans un endroit propre et sec.
- Ne pas exposer cet appareil directement aux rayons du soleil

pendant une période prolongée, et ne pas l'immerger dans l'eau.

- Ne pas exposer cet appareil aux chocs électriques.
- Ne jamais laisser tomber l'appareil.
- Suivre les instructions d'entretien stipulées dans cette notice.
- Ne pas essayer d'ouvrir l'appareil. En cas de problème, contactez votre revendeur.
- Ne pas laisser cet appareil à la portée des enfants.
- Cesser d'utiliser l'appareil en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil.

2. DESCRIPTION

Voir A page 2

3. INFORMATION

Mesure de la fréquence cardiaque

La fréquence cardiaque (appelée aussi pulsation cardiaque) est le nombre de battements (contractions) qu'émet le cœur par unité de temps (généralement la minute).

PATIENT	LENT (BRADYCARDIE) SI ELLE EST INFÉRIEURE	NORMAL (AU REPOS)	RAPIDE (TACHYCARDIE) SI ELLE EST SUPÉRIEURE
Adulte	60	60-80	100
Personne âgée		90	
Adolescent	50	60-105	105
Enfant (5-12 ans)	60	60-120	120
Enfant (1-5 ans)	80	80-150	150
Bébé	120	120-150	150

Reference : Mistovich, Joseph J., Brent Q. Hafén, and Keith J. Karren. Prehospital emergency care. Prentice-Hall, Inc., 2007

Selon l'American Heart Association, la fréquence cardiaque au repos est normalement comprise entre 60-100 bpm. Mais une fréquence cardiaque inférieure à 60 bpm ne signifie pas nécessairement que vous avez un problème médical. Les athlètes et personnes ayant une très bonne forme physique peuvent avoir une fréquence cardiaque au repos de 40 bpm. Durant un effort, la fréquence cardiaque maximale théorique est de 220 moins l'âge (exemple : 190 à 30 ans).

Les rythmes biologiques (tels que la digestion, veille/sommeil...) et les réactions physiologiques (telles que la peur, le stress...) influencent la fréquence cardiaque, celle-ci n'est pas constante.

4. UTILISATION

4.1 PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

BW-MyCoach® Pulse résiste à la pluie, aux éclaboussures et à la sueur. En revanche, notre tracker n'est pas conçu pour être immergé dans l'eau. Veuillez à le retirer avant toute activité aquatique ou bien avant de prendre une douche.

Nous vous conseillons également de ne pas porter 24h/24 votre tracker d'activité, afin de laisser votre peau respirer. Veuillez à le sécher si celui-ci est mouillé.

4.2. PRISE EN MAIN

Comment porter BW-MyCoach® Pulse ?

Pour une utilisation optimale, portez votre BW-MyCoach® Pulse au poignet. Vous pouvez également le mettre dans votre poche ou votre sac, mais les indicateurs seront approximatifs.

La mesure de la fréquence cardiaque est impactée par différents phénomènes tels que la façon de porter le tracker, les mouvements corporels ou bien la physiologie de la personne. Cette technologie n'obtiendra pas une mesure précise pour chaque activité, mais nous vous conseillons de suivre ces indications :

- Ne portez pas votre tracker d'activité trop serré : cela peut diminuer le flux sanguin et altérer la mesure. Cependant, BW-MyCoach® Pulse doit être ajusté à votre poignet durant une activité physique.
- Durant une activité physique nécessitant des mouvements répétés des poignets, nous vous conseillons de rester immobile quelques instants (environ 10 secondes) afin d'améliorer le signal de la mesure et d'ajuster votre BW-MyCoach® Pulse sur votre poignet par rapport à vos mouvements pour obtenir une mesure fiable.

4.3. MISE EN MARCHÉ

Téléchargez l'application BewellConnect®



Téléchargez l'application BewellConnect® dans le store de votre smartphone ou tablette. (App Store pour un appareil iOS, Play Store pour un appareil Android)

Première utilisation – Programmation des données personnelles

Commencez par créer votre profil, ou celui de vos proches.

Activation de la sous-application MyCoach

Cliquez sur l'icône MyCoach et activez la sous-application.

Prise de la mesure




- Avant la première utilisation, chargez votre tracker d'activité BW-MyCoach® Pulse grâce au câble fourni, durant environ deux heures.
- Assurez-vous que la fonction Bluetooth (Uniquement Bluetooth Low Energy 4.0) de votre smartphone est activée et que la version d'exploitation de votre smartphone soit à jour. (Android 4.3 ou version ultérieure Ou iOS 7.1 ou version ultérieure).
- Synchronisez ensuite votre tracker d'activité à l'application BewellConnect®. (Plus d'informations dans le chapitre 4.6. Synchronisation)
- Une fois synchronisé, votre tracker d'activité est prêt à être utilisé.

4.4. SUIVI DES DONNÉES

Vous pouvez suivre votre activité physique dans la journée et contrôler votre sommeil la nuit grâce au BW-MyCoach® Pulse.

4.4.1 SUIVI DES DONNÉES QUOTIDIENNES

Votre bracelet vous permet de suivre automatiquement votre activité quotidienne. Retrouvez dans l'application BewellConnect®, ainsi qu'à l'écran de votre tracker d'activité :

	Votre fréquence cardiaque
	Calories Brûlées
25.2 km	Distance parcourue
	Nombre de pas effectués

- Pour faire défiler à l'écran les différentes mesures, appuyer sur le bouton situé à gauche de l'écran. L'heure, la date et le niveau de batterie s'affichent, appuyez de nouveau sur le bouton pour changer de menu (nombre de pas effectués, distance parcourue, calories brûlées, heure de la prochaine alarme, fonction « Find Phone »).



Ces mesures sont également affichées sur l'application BewellConnect®, ainsi que :

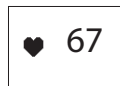
- L'historique de la fréquence cardiaque.
- La durée et la qualité de votre sommeil.

Toutes vos données sont sauvegardées dans la mémoire interne de votre tracker d'activité pendant 7 jours.

4.4.2. SUIVI DE LA FRÉQUENCE CARDIAQUE



Votre fréquence cardiaque est automatiquement mesurée toutes les 5 minutes. L'application BewellConnect® vous permet d'obtenir une courbe de suivi sur 24h (A consulter dans l'application).



Pour mesurer manuellement votre fréquence cardiaque, appuyez deux fois sur le bouton situé à gauche de l'écran pour afficher la fonction fréquence cardiaque.

La mesure s'affiche à l'écran après quelques secondes.

4.4.3. SUIVI ET ANALYSE DU SOMMEIL

BW-MyCoach® Pulse détecte lorsque vous êtes endormi (baisse de votre fréquence cardiaque, absence de mouvement) et se met automatiquement en mode "Nuit", afin d'analyser la qualité de votre sommeil et son évolution tout au long de la nuit (mouvements, réveils, durée). Ces données sont transférées vers votre smartphone à l'application BewellConnect® pour vous aider à analyser la qualité de votre sommeil.

4.4.4. OBJECTIFS QUOTIDIENS

Fixez vos objectifs quotidiens et enregistrez-les dans l'application BewellConnect®.



Déterminez dans l'application un objectif de nombre de pas à faire quotidiennement. À tout moment de la journée, vous pouvez suivre votre objectif sur votre BW-MyCoach® Pulse grâce à la barre de progression située en dessous d'un nombre de pas.

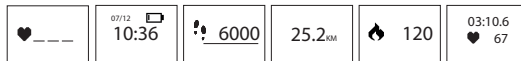
Vous pouvez également fixer un objectif de durée de sommeil par nuit, afin d'améliorer votre condition physique.

4.4.5. MODE SPORT

- Grâce au mode sport, vous pouvez suivre une activité sportive spécifique. Vous pouvez mesurer différents paramètres, en fonction de l'activité que vous pratiquez (une activité statique telle que le fitness ne mesurera pas la distance parcourue).
- Pour activer le mode sport, appuyez longuement sur le bouton de votre BW-MyCoach® Pulse jusqu'à ce qu'il vibre. Un écran avec le dernier chrono et la dernière fréquence cardiaque enregistrée apparaît. Pour lancer le chronomètre, appuyez deux fois sur le bouton de votre tracker. Celui-ci vibre, l'entraînement commence.
- À tout moment, vous pouvez naviguer entre les écrans (comme dans le mode normal) en appuyant sur le bouton de votre tracker.

Vous pouvez consulter :

- Temps écoulé
- Fréquence cardiaque et plages de fréquence cardiaque
- Nombre de pas effectués
- Distance parcourue
- Calories brûlées
- Heure



Pour mettre fin à la séance, appuyez longuement sur le bouton de votre tracker jusqu'à ce qu'il vibre. Vos données apparaîtront, après synchronisation, dans l'application BewellConnect®.

4.4.6. FONCTIONS « TROUVER MON TÉLÉPHONE » ET ANTI-PERTE A. FONCTION FIND PHONE

Vous pouvez localiser votre smartphone grâce à votre BW-MyCoach® Pulse. Appuyez sur le bouton du tracker jusqu'au menu «FIND PHONE».



Appuyez longuement sur le bouton jusqu'à ce que le tracker se mette à vibrer. Votre smartphone se mettra alors à sonner ou à vibrer (selon le mode activé).

Attention : Cette fonctionnalité ne fonctionne que si votre tracker se trouve dans la zone de couverture Bluetooth de votre smartphone et si l'application BW-MyCoach® est ouverte sur votre smartphone (même en arrière-plan).

B. FONCTION ANTI LOST

Votre tracker d'activité est équipé de la fonctionnalité «ANTI LOST». Dès que votre tracker BW-MyCoach® Pulse se trouve à une distance supérieure à une dizaine de mètres de votre smartphone, il se met à vibrer pour vous signaler que vous vous éloignez de celui-ci.

4.4.7. MODE ALARME

- Vous pouvez programmer jusqu'à 10 alarmes quotidiennes, pour déclencher des rappels.

- Pour ajouter, modifier ou supprimer une alarme, ouvrez l'application BewellConnect® puis cliquez sur l'icône BW-MyCoach®. Cliquez sur « Alarmes » dans le menu et suivez les indications.

4.4.8. NOTIFICATIONS

Plus de 120 appareils mobiles compatibles vous permettent de recevoir des notifications sur votre tracker d'activité.

Rendez-vous sur <https://bewell-connect.com/compatible-devices> pour savoir si votre appareil est compatible.

Gestion des notifications d'appel

- Pour activer ou désactiver les notifications d'appel, allez dans l'application BewellConnect® sur votre smartphone puis cliquez sur l'icône BW-MyCoach®. Cliquez ensuite sur « Notifications » dans « Paramètres » et suivez les indications.

- Lorsque vous recevez un appel celui-ci s'affiche à l'écran de votre BW-MyCoach® Pulse.

Notification

- Lorsque vous recevez un appel, un SMS ou un message (réseaux sociaux), celui-ci s'affiche à l'écran de votre BW-MyCoach® Pulse.

4.4.9. SÉDENTARITÉ

- BW-MyCoach® Pulse vous aide à rester actif tout au long de la journée



Programmez une alerte d'inactivité sur votre application BewellConnect®. BW-MyCoach® Pulse se met à vibrer et une icône s'affiche à l'écran lorsqu'il détecte une inactivité prolongée. Cliquez sur « Alarmes » dans le menu et suivez les indications.

4.4.10. FONCTION WRIST SENSE

L'écran de votre BW-MyCoach® Pulse s'allume automatiquement lorsqu'il détecte un mouvement de poignet similaire à celui qui est fait pour regarder l'écran de sa montre.

4.5. AUTONOMIE DE LA BATTERIE – RECHARGEMENT

- Votre tracker d'activité BW-MyCoach® Pulse est doté d'une batterie lithium-polymère rechargeable, qui dans des conditions normales d'utilisation, vous permet de suivre votre activité durant environ 5-10 jours.

- Appuyez sur le bouton gauche de l'écran pour afficher le niveau de batterie.

- L'écran affiche  en cas de batterie faible.

- Pour recharger BW-MyCoach® Pulse, veuillez brancher le câble USB à votre ordinateur ou à un adaptateur secteur puis connectez l'autre extrémité à l'endroit prévu à cet effet à l'arrière du tracker d'activité. (Voir schéma B page 2).

- Comptez une à deux heures pour recharger entièrement votre BW-MyCoach® Pulse.

4.6. SYNCHRONISATION

- Votre tracker d'activité se synchronise automatiquement lorsque vous ouvrez l'application BewellConnect® et que vous appuyez sur l'icône BW-MyCoach®.

- Pour le synchroniser manuellement, cliquez sur le bouton synchronisation ↻ sur l'écran d'accueil de l'application BW-MyCoach®.
- La configuration de votre tracker d'activité se fait directement via l'application. Pour que les nouveaux réglages soient pris en compte, pensez à synchroniser votre tracker dans l'application.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Votre BW-MyCoach® Pulse est destiné à un usage quotidien. Il est important de le nettoyer régulièrement, notamment la partie intérieure du bracelet, en contact avec votre peau.

- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil. Si nécessaire, utilisez un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau du robinet. Ne pas utiliser d'alcool, de benzène, de diluant ou autre produits chimiques, pour nettoyer l'appareil.
- Ce produit n'est pas étanche, éviter tout contact avec un liquide. Veillez à bien sécher le bracelet avant de le remettre.

Il est recommandé de nettoyer régulièrement le tracker d'activité à l'aide d'un chiffon doux et sec pour éviter l'accumulation de poussières et de saletés microscopiques qui pourrait altérer la fiabilité des mesures.

6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

NOM DU PRODUIT	BewellConnect® BW-MyCoach® Pulse	
RÉFÉRENCE	BW-HB16	
PARAMÈTRES	MIN.	MAX.
PAS	0	99999
DISTANCE (KM)	0	9999

CALORIES (KCAL)	0	9999
FORMAT HORAIRE	12/24H	
MODE NUIT	Automatique	
ALARME	Jusqu'à 10 alarmes paramétrables sur l'application BewellConnect®	
NOTIFICATIONS	SMS Appel Facebook Facebook Messenger WhatsApp WeChat LinkedIn Instagram	
ALERTES	Sédentarité Anti Lost Localisation de téléphone	
AUTRES FONCTIONNALITÉS	Wrist Sense	
ÉCRAN	OLED 0,49 pouces	
MÉMOIRE	16kb RAM + 256kb ROM	
BRACELET	Silicone / acier inoxydable	
PLAGE DE MESURE	10 / 20M	

DIMENSIONS BRACELET	240 x 20 x 12 mm / 9,44 x 0,78 x 0,47 in
POIDS	26,7 g / 0,05 lb
BATTERIE	55mAh Lithium-polymère
TENSION DE FONCTIONNEMENT	3,7 V
BLUETOOTH	BLE 4.0
AUTONOMIE	5 – 10 jours selon utilisation
TEMPS DE CHARGEMENT	Environ 2 heures selon le mode de chargement (secteur ou ordinateur)
STOCKAGE DES DONNÉES	7 jours
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	De -10°C à 45°C (de 14°F à 113°F)
CABLE DE CHARGEMENT	Pince de chargement

7. GUIDE DE DEPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Rien ne s'affiche à l'écran du BW-MyCoach® Pulse	Rechargez l'appareil avec le câble USB fourni.

Aucun transfert de données vers votre téléphone / tablette	Connexion Bluetooth désactivée : Activez le Bluetooth sur votre téléphone / tablette Téléphone ou Tablette incompatible : Vérifiez que votre téléphone ou tablette possède le Bluetooth 4.0
L'application BewellConnect® ne détecte pas le tracker d'activité BW-MyCoach® Pulse lors de l'appairage.	Assurez-vous que la fonction Bluetooth de votre smartphone est allumée et que la version d'exploitation de votre smartphone soit à jour (Android 4.3 ou version ultérieure Ou iOS 7.1 ou version ultérieure). Vérifiez que votre tracker d'activité se trouve à la portée du smartphone avec lequel vous souhaitez le synchroniser (50 cm maximum). Si le problème persiste, veuillez contacter le service client ou votre revendeur.
Vous n'arrivez pas à connecter votre tracker d'activité BW-MyCoach® Pulse à l'application BewellConnect®.	Activez le Bluetooth. Redémarrez votre smartphone. Si le problème persiste, veuillez contacter le service client ou votre revendeur.

bewell[®]
connect

EN



BW-MyCoach[®]PULSE

CE

BW-HB16 By Visiomed[®]

COMPLIANT WITH EUROPEAN STANDARDS (ROHS).

CONTENTS

1. NOTICE	26
2. DESCRIPTION	27
3. INFORMATION.....	27
4. USE.....	28
4.1 PRECAUTIONS BEFORE USE	28
4.2. GETTING STARTED.....	28
4.3. STARTING UP	29
4.4. DATA MONITORING.....	29
4.4.1 DAILY DATA MONITORING.....	30
4.4.2. MONITORING THE HEART RATE.....	30
4.4.3. SLEEP MONITORING AND ANALYSIS	30
4.4.4. DAILY GOALS	31
4.4.5. MODE SPORT.....	31
4.4.6. FIND PHONE & ANTI-LOST FUNCTIONS	32
4.4.7. ALARM MODE.....	33
4.4.8. NOTIFICATIONS	33
4.4.9. INACTIVITY	34
4.4.10. WRIST SENSE.....	34
4.5. BATTERY LIFE - RECHARGING	34
4.6. SYNCHRONIZATION	35
5. CLEANING AND MAINTENANCE.....	35
6. TECHNICAL SPECIFICATIONS	35
7. TROUBLESHOOTING GUIDE	37

Learn how to install and use the BewellConnect® application by logging onto our website bewell-connect.fr/application-bewellconnect

The manufacturer reserves the right to modify the product specifications without prior notice.

Dear Customer,

You have just purchased a BW-MyCoach® Pulse, the connected activity, sleep and heart rate tracker by BewellConnect® and we thank you for your confidence. We hope you will enjoy using it and recommend that you carefully read this instruction leaflet.

1. NOTICE

Although your BW-MyCoach® Pulse activity tracker is designed to be worn at all times, improper use could damage its electronic components. Please read the safety instructions and warnings to ensure correct operation and maintenance.

- Use this device only for its intended purpose as described in this leaflet.
- This device can be used for personal use at home.
- Use this device in an ambient temperature range between -10°C and 45°C / 14°F and 113°F.
- Do not expose this device to conditions of extreme temperature > 60°C or < -20°C > 140°F or - 4°F.
- Do not use this device in relative humidity greater than 95%.
- This device must always be placed in a clean, dry place.
- Do not leave device in direct sunlight for extended periods of time or wear underwater.
- Do not expose this device to electric shock.
- Never drop the device.

- Follow the maintenance instructions described in this leaflet.
- Do not attempt to open the device. In the event of a problem, contact your dealer.
- Do not leave this device within reach of children.
- Stop using the device in the event of a fault or malfunction.
- This device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, nor by persons lacking experience or knowledge, unless they have received supervision or prior instructions concerning the use of the device from a person responsible for their security.

2. DESCRIPTION

See A page 2

3. INFORMATION

Measurement of the heart rate

The heart rate is the number of heartbeats (contractions) per unit of time (usually per minute).

Patient	SLOW (BRADYCARDIA) IF BELOW	NORMAL (AT REST)	RAPID (TACHYCARDIA) IF ABOVE
Adult	60	60-80	100
Elderly		90	
Adolescent	50	60-105	105
Child (5-12 years)	60	60-120	120
Enfant (1-5 ans)	80	80-150	150

Infant	120	120-150	150
--------	-----	---------	-----

Reference: Mistovich, Joseph J., Brent Q. Hafen, and Keith J. Karren. *Prehospital emergency care*. Prentice-Hall, Inc., 2007

The pulse of a person in good health and at rest is between 50 (athlete with endurance training) and 80 heartbeats per minute. During an effort, the maximum heart rate is theoretically 220 minus the age of the person (e.g.: 190 at 30 years old)

Biological rhythms (such as digestion, waking/sleep, etc.) and physiological reactions (such as fear, stress, etc.) influence the heart rate, which is not constant.

4. USE

4.1 PRECAUTIONS BEFORE USE

BW-MyCoach® Pulse is resistant to rain, splashing and sweat. Nevertheless, our tracker is not designed to be immersed in water. Be sure to remove it before any water activity or before taking a shower. We also recommend you do not wear your activity tracker 24 hours a day, in order to let your skin breathe. Be sure to dry it when wet.

4.2. GETTING STARTED

How to wear the BW-MyCoach® Pulse ?

For optimal use wear your BW-MyCoach® Pulse on your wrist. You can also put it in your pocket or bag, but the indicators will be approximate.

The measurement of the heart rate is affected by various phenomena, such as the way the tracker is worn, body movements or the physiology of the wearer. This technology will not provide precise measurements for each activity, but we recommend you follow these instructions:

- Do not wear your activity tracker too tightly: this can decrease blood flow and alter the measurement. However, BW-MyCoach® Pulse must be adjusted to your wrist during physical activity.
- During physical activity requiring repeated movements of the wrists, we recommend you remain still for a few moments (approximately 10 seconds) in order to improve the measurement signal and to adjust your BW-MyCoach® Pulse on your wrist in relation to your movements to obtain a reliable measurement.

4.3. STARTING UP

Download the BewellConnect® application



Download the BewellConnect® application from the store of your smartphone or tablet (App Store for an iOS device, Play Store for an Android device).



First use – Programming personal data

Begin by creating your profile or that of the wearer.

Making the measurement

- Before the first use, charge your BW-MyCoach® Pulse activity tracker with the cable provided for approximately two hours.
- Make sure that the Bluetooth function (Bluetooth Low Energy 4.0 only) of your smartphone is turned on and that the version of the operating system of your smartphone is up to date (Android 4.3 or later Or iOS 7.1 or later)
- Then synchronize your activity tracker with the BewellConnect® application (more information in chapter 3.6. Synchronization).
- Once synchronized, your activity tracker is ready for use.




4.4. DATA MONITORING

You can follow your physical activity during the day and monitor

your sleep at night with your BW-MyCoach® Pulse.

4.4.1 DAILY DATA MONITORING

Your activity tracker allows you to automatically monitor your daily activity. Find the following information in the BewellConnect® application, as well as on the screen of your activity tracker:

	Your heart rate
	Calories burned
25.2 km	Distance traveled
	Number of steps taken

- To scroll through the different measurements on the screen, press the button located to the left of the screen. The time, date and battery level is displayed. Press the button again to change the menu (heart rate, number of steps taken, distance traveled, calories burned, time of the next alarm, "Find Phone" function).



These measurements are also displayed on the BewellConnect® application, as well as:

- The heart rate history
- The duration and quality of your sleep.

All your data are saved in the internal memory of your activity tracker for a period of 7 days.

4.4.2. MONITORING THE HEART RATE

4.4.3. SLEEP MONITORING AND ANALYSIS

BW-MyCoach® Pulse detects when you are asleep (drop in your heart rate, absence of movement) and automatically switches to

Night mode, in order to analyze the quality of your sleep and its evolution throughout the night (movements, awakenings and duration). These data are transferred to your smartphone via the BewellConnect® application to help you analyze the quality of your sleep.

4.4.4. DAILY GOALS

Set your daily goals and save them in the BewellConnect® application.



Set a target number of steps to perform daily in the application. You can monitor your goals at any time of the day on your BW-MyCoach® Pulse thanks to the progress bar located below the number of steps.

You can also set a goal for the duration of sleep per night, in order to improve your physical condition.

4.4.5. MODE SPORT

- You can monitor a specific sports activity thanks to the Sport mode. You can measure different metrics depending on the activity (a static activity such as fitness training will not measure the distance traveled).

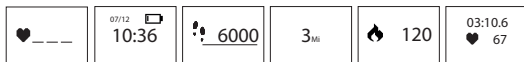
- To activate the Sport mode, press and hold the button of your BW-MyCoach® Pulse until it vibrates. A screen with the last reading and the last heart rate registered appears.

- To start the stopwatch, press the button of your tracker twice. Training begins when it vibrates.

You can navigate between screens at any time (as in normal mode) by pressing the button of your tracker. You can view:

- Elapsed time
- Heart rate and heart rate range
- Number of steps taken

- Distance traveled
- Calories burned
- Time



To stop the session, press and hold the button of your BW-MyCoach® Pulse until it vibrates. After synchronization, your data will appear in the BewellConnect® application.

4.4.6. FIND PHONE & ANTI-LOST FUNCTIONS

A. FIND PHONE

You can locate your smartphone thanks to your BW-MyCoach® Pulse. Press the button on the tracker until the “FIND PHONE” menu appears.



- Press and hold the button until the tracker starts to vibrate. Your smartphone will then ring or vibrate (depending on the mode activated).

Attention: This function will only work if your tracker is located within the area of Bluetooth coverage of your smartphone and if the BW-MyCoach® application is open on your smartphone (even in the background).

B. ANTI LOST

Your activity tracker is equipped with an “ANTI-LOST” function. As soon as your BW-MyCoach® Pulse tracker is separated from your smartphone by a distance of more than ten meters, it begins to vibrate to indicate to you that you are moving away from it.

4.4.7. ALARM MODE

- You can program up to 10 daily alarms to trigger reminders (medication, drink water, do sport, etc...).
- To add, modify, or delete an alarm, open the BewellConnect® application and then click on the BW-MyCoach® icon. In the drawer, click on "Alarms" and follow the instructions.

4.4.8. NOTIFICATIONS

- Over 120 compatible mobile devices allow you to receive notifications on your activity tracker.
- Go to <https://bewell-connect.com/compatible-devices> to see if your device is compatible.

Management of call notification

- To enable or disable notifications, go to the BewellConnect® application on your smartphone and then click on the BW-MyCoach® Pulse icon.
- In the Settings, click on "Notifications" and follow the indications.

Notifications

- When you receive a call, text or a message (social networks), it is displayed on the screen of your BW-MyCoach® Pulse.

4.4.9. INACTIVITY

- BW-MyCoach® Pulse helps you remain active throughout the day!




Schedule an inactivity alert on your BewellConnect® application. BW-MyCoach® Pulse starts to vibrate and an icon appears on the screen when it detects prolonged inactivity.

In the drawer, click on "Alarms" and follow the instructions.


4.4.10. WRIST SENSE

The screen of your BW-MyCoach® Pulse automatically turns on when it detects a movement of the wrist similar to the one that you make to look at a watch dial.

4.5. BATTERY LIFE - RECHARGING

- Your BW-MyCoach® Pulse activity tracker is equipped with a lithium-polymer rechargeable battery, which in normal conditions of use allows you to monitor your activity for approximately 5 - 10 days.
- Press the button to the left of the screen to display the battery level.
- The screen displays  in the event of a low battery.
- To recharge your BW-MyCoach® Pulse, connect the USB cable to your computer or to a power adapter and then connect the other end to the place provided at the rear of the activity tracker (See B page 2).
- Allow one to two hours to fully recharge your BW-MyCoach® Pulse.

4.6. SYNCHRONIZATION

- Your activity tracker automatically syncs when you open the BewellConnect® application and press the BW-MyCoach® icon.
- To sync manually, go to the menu of the application by clicking on the icon  and then press Synchronize.
- Your activity tracker is configured directly via the application. Remember to sync your tracker in the application for new settings to be taken into account.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Your BW-MyCoach® Pulse is designed for daily use. It is important to clean it regularly, including the inner part of the wristband that comes in contact with your skin.

- Use a soft, dry cloth to clean the device. If necessary, use a cloth slightly moistened with tap water.
- Do not use alcohol, benzene, thinner or other chemical products to clean the device.
- This product is not waterproof - avoid any contact with liquids. Be sure to dry the wristband before wearing it.

It is recommended to regularly clean the activity tracker using a soft, dry cloth to avoid the accumulation of microscopic dust and dirt that could affect the reliability of the measurements.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

PRODUCT NAME	BewellConnect® BW-MyCoach® Pulse	
REFERENCE	BW-HB16	
SETTINGS	MIN.	MAX.

Steps	0	99999
Distance (km)	0	9999
Calories (kcal)	0	9999
TIME FORMAT	12/24 hours	
NIGHT MODE	Automatic	
ALARM	Up to 10 configurable alarms on the BewellConnect® application	
NOTIFICATIONS	Text messages Calls Facebook Facebook Messenger WhatsApp WeChat Twitter LinkedIn Instagram	
ALARMS	Inactivity Anti-Lost Telephone localization	
OTHER FEATURES	Wrist Sense	
SCREEN	OLED 0.49 in	
MEMORY	16kb RAM + 256kb ROM	

WRISTBAND	silicone / stainless steel
MEASURING RANGE	10 / 20 M
WRISTBAND DIMENSIONS	240 x 20 x 12 mm / 9,44 x 0,78 x 0,47 in
WEIGHT	26,7 g / 0,05 lb
BATTERY	55mAh Lithium Polymer
OPERATING VOLTAGE	3.7 V
BLUETOOTH	BLE 4.0
AUTONOMY	5 - 10 days depending on use
CHARGING TIME	Approximately 2 hours depending on the charging mode (mains or computer)
DATA STORAGE	7 days
OPERATING TEMPERATURE	From -10°C to 45°C (from 14°F to 113°F)
CHARGING CABLE	Charging clip

7. TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	SOLUTION
Nothing is displayed on the screen of the BW-MyCoach	Recharge the device with the USB cable provided.

No transfer of data to your phone / tablet	Bluetooth connection disabled: Enable Bluetooth on your phone / tablet. Phone or tablet incompatible: Check that your phone or tablet is equipped with Bluetooth 4.0.
The BewellConnect® application does not detect the BW-MyCoach® Pulse activity tracker when pairing.	Check that the Bluetooth function on your smartphone is enabled and that the version of the operating system of your smartphone is updated (Android 4.3 or later Or iOS 7.1 or later). Check that your activity tracker is located within range of the smartphone you want to synchronize with (50 cm maximum). If the problem persists, please contact customer service or your dealer.
You are unable to connect your BW-MyCoach® Pulse activity tracker to the BewellConnect® application.	Activate Bluetooth. Restart your smartphone. If the problem persists, please contact customer service or your dealer.

bewell[®]
connect

ES



BW-MyCoach[®]PULSE

CE

BW-HB16 By Visiomed[®]

CUMPLE CON LOS REQUISITOS DE LAS NORMAS REACH (ROHS).

ÍNDICE

1. AVISOS	42
2. DESCRIPCIÓN	43
3. INFORMACIONES	43
4. USO	44
4.1 PRECAUCIONES ANTES DEL USO	44
4.2. COLOCACIÓN	45
4.3. PUESTA EN MARCHA	45
4.4. SEGUIMIENTO DE LOS DATOS	46
4.4.1 SEGUIMIENTO DE LOS DATOS DIARIOS.....	46
4.4.2. SEGUIMIENTO DE LA FRECUENCIA CARDÍACA	47
4.4.3. SEGUIMIENTO Y ANÁLISIS DEL SUEÑO.....	47
4.4.4. OBJETIVOS COTIDIANOS	48
4.4.5. MODO DEPORTE	48
4.4.6. FIND PHONE & ANTI LOST	49
4.4.7. MODO ALARMA	49
4.4.8. NOTIFICACIONES	50
4.4.9. SEDENTARISMO	50
4.4.10. WRIST SENSE.....	50
4.5. AUTONOMÍA DE LA BATERÍA – RECARGA.....	51
4.6. SINCRONIZACIÓN	51
5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	51
6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	52
7. GUÍA DE REPARACIÓN.....	54

Aprenda cómo instalar y utilizar la aplicación BewellConnect® en nuestro sitio web bewell-connect.fr/application-bewellconnect

El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso.

Estimado cliente:

Acaba de adquirir BW-MyCoach® Pulse, el monitor de actividad, de sueño y de frecuencia cardíaca conectado a BewellConnect® y por ello le damos las gracias. Le deseamos una excelente utilización y le recomendamos que lea con atención estas instrucciones de uso.

1. AVISOS

Si bien su pulsera BW-MyCoach® Pulse está concebida para ser llevada en cualquier momento, una mala utilización podría dañar sus componentes electrónicos. Sírvase leer las instrucciones de seguridad y los avisos para garantizar un uso y un mantenimiento adecuados.

- Utilizar este aparato únicamente para el fin al que está destinado tal y como se describe en estas instrucciones.
- Este aparato es de uso personal y doméstico.
- Utilizar este aparato en un rango de temperatura ambiente comprendido entre -10°C y 45°C / 14°F y 113°F.
- No exponer este aparato a condiciones de temperaturas extremas > 60°C o < -20°C / > 140°F o < -4°F.
- No utilizar este aparato con una humedad relativa superior al 95%.
- Siempre se debe colocar este aparato en un lugar limpio y seco.
- No Exponga la unidad a la luz directa del sol durante mucho tiempo, y no lo sumerja en agua.
- No exponer este aparato a choques eléctricos.

- Nunca dejar caer el aparato.
- Seguir las instrucciones de mantenimiento aquí estipuladas.
- No intentar abrir el aparato. En caso de problema, póngase en contacto con el distribuidor.
- No dejar este aparato al alcance de los niños.
- Dejar de utilizar el aparato en caso de anomalía o de fallo de funcionamiento.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si están acompañadas de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones previas sobre el uso de este aparato.

2. DESCRIPCIÓN

Ver a página 2

3. INFORMACIONES

Medida de la frecuencia cardíaca

La frecuencia cardíaca (llamada también pulsaciones cardíacas) es el número de batidos (contracciones) que emite el corazón por unidad de tiempo (en general, por minuto).

PACIENTE	LENTO (BRADICARDIA) SI ES MENOR	NORMAL (EN DESCANSO)	RÁPIDO (TAQUICARDIA) SI ES MAYOR
Adulto	60	60-80	100
persona de edad avanzada		90	

Adolescente	50	60-105	105
Niños (5-12 años)	60	60-120	120
Niños (1- 5 años)	80	80-150	150
Bebé	120	120-150	150

Reference: Mistovich, Joseph J., Brent Q. Hafen, and Keith J. Karren. *Prehospital emergency care*. Prentice-Hall, Inc., 2007

En un adulto con buena salud, en reposo, el pulso se sitúa entre 50 (deportista de fondo) y 80 pulsaciones por minuto. Durante un esfuerzo, la frecuencia cardíaca máxima teórica es de 220 menos la edad (ejemplo: 190 con 30 años).

Los ritmos biológicos (como la digestión, la vigilia/el sueño...) y las reacciones fisiológicas (como el miedo, el estrés...) influyen la frecuencia cardíaca, que nunca permanece constante.

4. USO

4.1 PRECAUCIONES ANTES DEL USO

BW-MyCoach® Pulse resiste a la lluvia, a las salpicaduras y al sudor. No obstante, nuestro monitor no está concebido para ser sumergido en agua. Acuérdesse de quitárselo antes de cualquier actividad acuática o antes de ducharse.

También le recomendamos que no lleve puesto su monitor de actividad las 24 horas del día, para que su piel pueda respirar. No olvide secarlo si se moja.

4.2. COLOCACIÓN

¿Cómo llevar BW-MyCoach® Pulse?

Para un uso óptimo, lleve su BW-MyCoach® Pulse en la muñeca. También puede llevarlo en su bolsillo o en su mochila, Pero los indicadores serán aproximados.

La medición de la frecuencia cardíaca es afectada por diferentes fenómenos como la forma de llevar el monitor, los movimientos corporales o la fisiología de la persona. Esta tecnología no obtendrá una medida precisa para cada actividad, pero le recomendamos que siga estas indicaciones:

- No lleve su monitor de actividad demasiado apretado: podría disminuir el flujo sanguíneo y alterar la medida. Sin embargo, BW-MyCoach® Pulse debe estar ajustado a su muñeca durante una actividad física.
- Durante una actividad física que requiera movimientos repetidos de las muñecas, recomendamos que permanezca inmóvil un momento (aproximadamente 10 segundos) para mejorar la señal de su medida, y que ajuste su BW-MyCoach® Pulse a su muñeca en función de sus movimientos para obtener una medida fiable.

4.3. PUESTA EN MARCHA

Descargue la aplicación BewellConnect®



Descargue la aplicación BewellConnect® en la Store de su Smartphone o tablet (App store para un dispositivo iOS, Play store para un dispositivo Android)



Primer uso – Programación de los datos personales

Empiece por crear su perfil o el de sus familiares.

Toma de la medida

- Asegúrese de que la función Bluetooth (únicamente Bluetooth

Low Energy 4.0) de su Smartphone está activada y que la versión del sistema operativo de su Smartphone esté actualizada (Android 4.3 o iOS 7.1).





- Luego, sincronice su monitor de actividad con la aplicación BewellConnect® (más información en el capítulo 3.6. Sincronización).
- Una vez sincronizado, su monitor de actividad está listo para ser usado.

4.4. SEGUIMIENTO DE LOS DATOS

Puede realizar el seguimiento de su actividad física durante el día y controlar su sueño por la noche gracias a BW-MyCoach® Pulse.

4.4.1 SEGUIMIENTO DE LOS DATOS DIARIOS

Su pulsera le permite seguir automáticamente su actividad diaria. Podrá ver en la aplicación BewellConnect®, así como en la pantalla de su monitor de actividad:

	Su frecuencia cardíaca
	El número de pasos dados
	La distancia recorrida
	Las calorías quemadas

- Para visualizar en la pantalla las diferentes medidas, pulse el botón ubicado a la izquierda de la pantalla. La hora, la fecha y el nivel de batería aparecerán, vuelva a pulsar el botón para cambiar de menú (frecuencia cardíaca, número de pasos dados, distancia recorrida, calorías quemadas, hora de la próxima alarma, función “Find Phone”).



Estas medidas también aparecen en la aplicación BewellConnect®, así como:

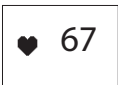
- El historial de la frecuencia cardíaca;
- La duración y la calidad de su sueño.

Todos sus datos se guardan en la memoria interna de su monitor de actividad durante 7 días.

4.4.2. SEGUIMIENTO DE LA FRECUENCIA CARDÍACA



Su frecuencia cardíaca se mide automáticamente cada 5 minutos. La aplicación BewellConnect® le permite obtener una curva de seguimiento de 24 horas.



Para medir manualmente su frecuencia cardíaca, pulse dos veces el botón ubicado a la izquierda de la pantalla para visualizar la función frecuencia cardíaca.

La medida aparecerá en la pantalla después de unos segundos.

4.4.3. SEGUIMIENTO Y ANÁLISIS DEL SUEÑO

BW-MyCoach® Pulse detecta cuando se ha dormido (bajada de la frecuencia cardíaca, ausencia de movimiento) y se pone automáticamente en modo Noche para analizar la calidad de su sueño y su evolución a lo largo de toda la noche (movimientos, despertares, duración). Estos datos se transfieren a su Smartphone a la aplicación BewellConnect® para ayudarle a analizar la calidad de su sueño.

4.4.4. OBJETIVOS COTIDIANOS

Fíjese sus objetivos cotidianos y guárdelos en la aplicación BewellConnect®.

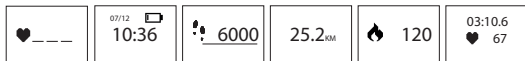


Determine en la aplicación un objetivo para el número de pasos que desea dar cada día. En cualquier momento del día, podrá seguir su objetivo en su BW-MyCoach® Pulse gracias a la barra de progresión ubicada debajo del número de pasos.

También puede fijar un objetivo de duración de sueño por noche, para mejorar su condición física.

4.4.5. MODO DEPORTE

- Gracias al modo deporte, podrá realizar el seguimiento de una actividad deportiva específica. Podrá medir diferentes parámetros, en función de la actividad que practica (una actividad estática como el fitness no medirá la distancia recorrida).
- Para activar el modo deporte, pulse varios segundos el botón de su BW-MyCoach® Pulse hasta que vibre. Aparecerá entonces una pantalla con el último cronómetro y la última frecuencia cardíaca registrada.
- Para iniciar el cronómetro, pulse dos veces el botón de su monitor. Este vibrará, y entonces comenzará el entrenamiento. Podrá navegar en cualquier momento por las pantallas (como en el modo normal) pulsando el botón de su monitor. Podrá consultar:
 - El tiempo transcurrido;
 - La frecuencia cardíaca y los rangos de frecuencia cardíaca;
 - El número de pasos dados;
 - La distancia recorrida;
 - Las calorías quemadas;
 - La hora.



Para finalizar la sesión, pulse varios segundos el botón de su monitor hasta que vibre. Sus datos aparecerán, después de la sincronización, en la aplicación BewellConnect®.

4.4.6. FIND PHONE & ANTI LOST

A. FIND PHONE

Podrá localizar su Smartphone gracias a su BW-MyCoach® Pulse. Pulse el botón del monitor hasta el menú "FIND PHONE".



Pulse varios segundos el botón hasta que el monitor se ponga a vibrar. Su Smartphone empezará entonces a sonar o a vibrar (dependiendo del modo activado).

Atención: Esta opción solo funcionará si su monitor se encuentra en la zona de cobertura Bluetooth de su Smartphone y si la aplicación BW-MyCoach® está abierta en su Smartphone (incluso en segundo plano).

B. ANTI LOST

Su monitor de actividad está equipado con la funcionalidad "ANTI LOST". En cuanto su monitor BW-MyCoach® Pulse se encuentre a una distancia superior a unos diez metros de su Smartphone, se pondrá a vibrar para avisarle de que se está alejando de él.

4.4.7. MODO ALARMA

- Puede programar hasta 10 alarmas al día para activar recordatorios (toma de medicamentos, beber agua, hacer deporte...).
- Para añadir, modificar o suprimir una alarma, abra la aplicación BewellConnect® y haga clic en el icono BW-MyCoach® Pulse. Haga clic en "Alarmas" en el menu y siga las indicaciones.

4.4.8. NOTIFICACIONES

Más de 120 dispositivos móviles compatibles le permitirán recibir notificaciones en su monitor de actividad.

Diríjase a <https://bewell-connect.com/compatible-devices> para saber si su dispositivo es compatible.

Gestión de las notificaciones

Para activar o desactivar las notificaciones, diríjase a la aplicación BewellConnect® en su Smartphone y haga clic en el icono BW-MyCoach® Pulse. Haga clic en "Notificaciones" en el "ajustes" y siga las instrucciones.

Notificaciones

- Cuando reciba una llamada, un SMS o un mensaje (redes sociales), este aparecerá en la pantalla de su BW-MyCoach® Pulse.

4.4.9. SEDENTARISMO

¡BW-MyCoach® Pulse le ayuda a permanecer activo durante todo el día!




Programa una alerta de inactividad en su aplicación BewellConnect®. BW-MyCoach® Pulse se pondrá a vibrar y un icono aparecerá en la pantalla cuando detecte una inactividad prolongada. Haga clic en "Alarmas" en el menu y siga las indicaciones.


4.4.10. WRIST SENSE

La pantalla de su BW-MyCoach® Pulse se encenderá automáticamente cuando detecte un movimiento de la muñeca parecido al que se hace para mirar la pantalla del reloj.

4.5. AUTONOMÍA DE LA BATERÍA – RECARGA

- Su monitor de actividad BW-MyCoach® Pulse está dotado de una batería de polímero de litio recargable que, en condiciones normales de uso, le permitirá realizar el seguimiento de su actividad durante aproximadamente 5 días.
- Pulse el botón de la izquierda de la pantalla para visualizar el nivel de batería.
- La pantalla mostrará  en caso de batería baja.
- Para recargar BW-MyCoach® Pulse, conecte el cable USB a su ordenador o a un adaptador de corriente y conecte la otra extremidad en la parte trasera del monitor de actividad (ver B página 2).
- Espere de una a dos horas hasta que su BW-MyCoach® Pulse se haya recargado por completo.

4.6. SINCRONIZACIÓN

- Su monitor de actividad se sincronizará automáticamente cuando abra la aplicación BewellConnect® y pulse el icono BW-MyCoach®.
- Para sincronizarlo manualmente, diríjase al menú de la aplicación haciendo clic en el icono  y luego en “sincronizar”.
- La configuración de su monitor de actividad se realiza directamente a través de la aplicación. Para que los nuevos ajustes se tomen en cuenta, no olvide sincronizar su monitor en la aplicación.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Su BW-MyCoach® Pulse está destinado a un uso cotidiano. Es importante limpiarlo con regularidad, en especial la zona interna de la pulsera, la que está en contacto con su piel.
- Utilice un trapo suave y seco para limpiar el aparato. Si es necesario, utilice un trapo ligeramente humedecido con agua del grifo.

- No utilizar alcohol, benceno, disolvente u otros productos químicos para limpiar el aparato.
- Este producto no es impermeable; evitar todo contacto con un líquido. Seque bien la pulsera antes de volver a ponérsela.
- Se recomienda limpiar con regularidad el monitor de actividad con la ayuda de un trapo suave y seco para evitar la acumulación de polvo y suciedades microscópicas que podrían alterar la fiabilidad de las medidas.

6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

NOMBRE DEL PRODUCTO	BewellConnect® BW-MyCoach® Pulse	
REFERENCIA	BW-HB16	
PARÁMETROS	MIN.	MAX.
Pasos	0	99999
Distancia (km)	0	9999
Calorías (kcal)	0	9999
FORMATO HORARIO	12/24H	
MODO NOCHE	Automático	
ALARMA	Se pueden activar hasta 10 alarmas en la aplicación BewellConnect®.	

NOTIFICACIONES	SMS Llamada Facebook Facebook Messenger WhatsApp WeChat Twitter LinkedIn Instagram
ALERTAS	Sedentarismo Anti Lost Localización de teléfono
OTRAS FUNCIONALIDADES	Wrist Sense
PANTALLA	OLED 0,49 pulgadas
MEMORIA	16kb RAM + 256kb ROM
PULSERA	Silicona / Acero inoxidable
RANGO DE MEDICIÓN	10 / 20 M
DIMENSIONES PULSERA	240 x 20 x 12 mm / 9,44 x 0,78 x 0,47 in
PESO	26,7 g / 0,05 lb
BATERÍA	55mAh polímero de litio
TENSIÓN DE FUNCIONAMIENTO	3,7 V

BLUETOOTH	BLE 4.0
AUTONOMÍA	5 – 10 días, dependiendo del uso
TIEMPO DE CARGA	Aproximadamente 2 horas, dependiendo del modo de carga (red eléctrica u ordenador)
ALMACENAMIENTO DE LOS DATOS	7 días
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO	De -10°C a 45°C (de 14°F a 113°F)
CABLE DE CARGA	Pinza de carga

7. GUÍA DE REPARACIÓN

Problema	SOLUCIÓN
No aparece nada en la pantalla del BW-MyCoach.	Recargue el aparato con el cable USB facilitado.
No se produce ninguna transferencia de datos hacia su móvil/tablet.	Conexión Bluetooth desactivada: Active el Bluetooth en su móvil/tablet. Móvil o tablet incompatible: Compruebe que su móvil o tablet dispone del Bluetooth 4.0.

Asegúrese de que la función Bluetooth de su Smartphone está encendida y de que la versión del sistema operativo de su Smartphone está actualizada (Android 4.3 o iOS 7.1).

Asegúrese de que la función Bluetooth de su Smartphone está encendida y de que la versión del sistema operativo de su Smartphone está actualizada (Android 4.3 o iOS 7.1).
Compruebe que su monitor de actividad está al alcance del Smartphone con el que desea realizar la sincronización (50 cm como máximo).
Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con el distribuidor.

No consigue conectar su monitor de actividad BW-MyCoach® Pulse a la aplicación BewellConnect®.

Active el Bluetooth.
Reinicie su Smartphone.
Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con el distribuidor.

bewell[®]
connect

DE



BW-MyCoach[®] PULSE

CE

BW-HB16 *By* **Visiomed**[®]

DIESE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ENTSPRICHT DER EUROPÄISCHEN NORM (ROHS).

INHALT

1. WARNHINWEISE.....	58
2. BESCHREIBUNG.....	59
3. INFORMATIONEN.....	59
4. GEBRAUCH.....	61
4.1 GEBRAUCHSHINWEISE.....	61
4.2. ERSTE SCHRITTE	61
4.3. EINSCHALTEN.....	62
4.4. VERFOLGUNG DER DATEN	62
4.4.1 VERFOLGUNG DER TÄGLICHEN DATEN	63
4.4.2. VERFOLGUNG DER HERZFREQUENZ.....	64
4.4.3. VERFOLGUNG UND ANALYSE DES SCHLAFS	64
4.4.4. TAGESZIELE.....	64
4.4.5. SPORT-MODUS	65
4.4.6. FIND PHONE & ANTI LOST	66
4.4.7. ALARM-MODUS	66
4.4.8. BENACHRICHTIGUNGEN.....	66
4.4.9. SESSHAFITIGKEIT	67
4.4.10. WRIST SENSE.....	67
4.5. BATTERIEAUTONOMIE – NACHLADEN.....	68
4.6. SYNCHRONISATION	68
5. REINIGUNG UND PFLEGE.....	68
6. TECHNISCHE DATEN.....	69
7. PANNENBEHEBUNG	71

Erfahren sie, wie sie die Applikation BewellConnect® installieren und nutzen, indem Sie sich auf unserer Website **bewell-connect.fr/application-bewellconnect** einloggen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften ohne vorherige Ankündigung zu verändern.

Sehr geehrter Kunde,

Sie haben BW-MyCoach® Pulse, den internetfähigen Aktivitäts- und Schlaf- und Herzfrequenz-Tracker von BewellConnect® erworben und dafür danken wir Ihnen. Wir hoffen, dass Ihnen dieses Gerät weiterhelfen wird und empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung zuvor aufmerksam zu lesen.

1. WARNHINWEISE

Obgleich Ihr BW-MyCoach-Armband dafür ausgelegt ist, jederzeit getragen zu werden, können die elektronischen Komponenten durch einen unsachgemäßen Gebrauch beschädigt werden. Bitte machen Sie sich mit den Sicherheits- und Warnhinweisen vertraut, um eine dem Gerät entsprechende Nutzung und Instandhaltung zu gewährleisten.

- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zu dem Zweck, dem es bestimmt ist und der in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Dieses Gerät kann für den persönlichen Gebrauch zu Hause verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät bei Umgebungstemperaturen zwischen einschließlich -10°C und 45°C / 14°F und 113°F.
- Das Gerät darf keinen Extremtemperaturen von mehr als +60°C oder weniger als -20 °C / >140°F oder weniger als <-4°F ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die relative Feuchte 95 %

überschreitet.

- Das Gerät muss stets an einem trockenen, sauberen Ort aufbewahrt werden.
- Das Gerät weder Sonne noch Wasser aussetzen.
- Das Gerät keinen Stromschlägen aussetzen.
- Das Gerät niemals fallen lassen.
- Befolgen Sie die dieser Bedienungsanleitung zu entnehmenden Instandhaltungsanweisungen.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu öffnen. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Lassen Sie das Gerät nicht in Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn Anomalien oder Funktionsstörungen auftreten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür geeignet, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen verwendet zu werden, außer, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder zuvor in die Verwendung dieses Geräts eingewiesen wurden.

2. BESCHREIBUNG

Siehe A Seite 2

3. INFORMATIONEN

Messung der Herzfrequenz

Als Herzfrequenz wird die Zahl der Schläge (Kontraktionen) bezeichnet, die das Herz in einer bestimmten Zeiteinheit (i. d. Regel eine Minute) ausführt.

PATIENT	LANGSAM (BRADYKARDIE) WENN ES WENIGER	NORMAL (REST)	SCHNELL (TACHYKARDIE) WENN HÖHERE
Erwachsene	60	60-80	100
ältlich		90	
Teenager	50	60-105	105
Kind (5-12 Jahre)	60	60-120	120
Kinder (1-5 Jahre)	80	80-150	150
Baby	120	120-150	150

Reference : Mistovich, Joseph J., Brent Q. Hafen, and Keith J. Karren. *Prehospital emergency care*. Prentice-Hall, Inc., 2007

Nach Angaben der American Heart Association, ist die Ruheherzfrequenz normalerweise zwischen 60-100 bpm. Aber weniger als 60 bpm Herzfrequenz bedeutet nicht unbedingt, Sie ein medizinisches Problem haben. Sportler und Menschen mit sehr guter körperlicher Verfassung können eine Ruheherzfrequenz von 40 bpm haben. Während Anstrengung, ist die theoretische maximale Herzfrequenz 220 minus Lebensalter (zB 190-30). Biologische Rhythmen (wie Verdauung, Schlaf / Wach...) und physiologische Reaktionen (wie Angst, Stress...) Einfluss Herzfrequenz, ist es nicht konstant.

4. GEBRAUCH

4.1 GEBRAUCHSHINWEISE

BW-MyCoach® Pulse ist beständig gegen Regen, Spritzer und Schweiß. Unser Tracker ist hingegen nicht dafür ausgelegt, in Wasser getaucht zu werden. Legen Sie ihn vor Aktivitäten im Wasser, vor dem Baden und vor dem Duschen unbedingt ab. Wir raten außerdem davon ab, den Tracker rund um die Uhr zu tragen, denn Ihre Haut muss atmen können. Trocknen Sie den Tracker ab, wenn er feucht wurde.

4.2. ERSTE SCHRITTE

Wie trägt man BW-MyCoach® Pulse?

Tragen Sie Ihren BW-MyCoach® Pulse zur Optimierung von Nutzung am Handgelenk. Sie können ihn ebenfalls in einer Innentasche Ihrer Tasche unterbringen, aber die Indikatoren sind ungefähre.

Die Messung der Herzfrequenz wird von mehreren Faktoren beeinflusst, etwa die Art und Weise, wie der Tracker getragen wird, die Körperbewegungen und die Physiologie der Person. Mit dieser Technologie ist es nicht möglich, eine präzise Messung für jede Aktivität zu erhalten, wir raten Ihnen jedoch, die folgenden Tipps zu befolgen:

- Der Aktivitätstracker darf nicht zu eng anliegen: Dadurch kann die Blutzirkulation gedrosselt und die Messung beeinträchtigt werden. Im Rahmen einer körperlichen Aktivität muss BW-MyCoach® Pulse aber an Ihr Handgelenk angepasst werden.
- Bei körperlichen Aktivitäten, die mit wiederholten Bewegungen des Handgelenks verbunden sind, raten wir Ihnen, sich einige Augenblicke nicht zu bewegen (ca. 10 s), um das Signal der Messung zu verbessern und Ihr BW-MyCoach® Pulse den ausgeführten Bewegungen am Handgelenk entsprechend

anzupassen, um eine möglichst genaue Messung zu erhalten.

4.3. EINSCHALTEN

Laden Sie die App BewellConnect®



Laden Sie die App BewellConnect® im Store Ihres Smartphones oder Tablets herunter. (App Store für ein iOS-Gerät, Play Store für ein Android-Gerät).



Erste Inbetriebnahme – Programmierung der persönlichen Daten

Legen Sie zunächst Ihr Profil oder das Ihrer Familie/Freunde an.

Die Messung




- Laden Sie Ihren Aktivitätstracker BW-MyCoach® Pulse vor der ersten Benutzung mit dem mitgelieferten Kabel ungefähr zwei Stunden lang.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion (nur Bluetooth Low Energy 4.0) Ihres Smartphones aktiviert und die neueste Version des Betriebssystems Ihres Smartphones installiert ist. (Android 4.3 oder iOS 7.1)
- Synchronisieren Sie anschließend Ihren Tracker mit der BewellConnect®-App (weitere Informationen sind Kapitel 3.6. Synchronisation zu entnehmen).
- Nach der Synchronisierung kann mit der Verwendung des Trackers begonnen werden.

4.4. VERFOLGUNG DER DATEN

Mit BW-MyCoach® Pulse können Sie nun verfolgen, wie Ihr Tagesaktivitätsprofil und Ihr nächtliches Schlafprofil aussehen.

4.4.1 VERFOLGUNG DER TÄGLICHEN DATEN

Mit Ihrem Armband können Sie Ihr tägliches Aktivitätsverhalten automatisch verfolgen. In der BewellConnect®-App und auf dem Display Ihres Aktivitätstrackers können Sie mehrere Angaben aufrufen:

	Ihre Herzfrequenz
	Zahl der gegangenen Schritte
25.2 km	Zurückgelegte Strecke
	Verbrannte Kalorien

- Um auf dem Display die unterschiedlichen gemessenen Parameter durchlaufen zu lassen, drücken Sie auf den Knopf links am Display. Uhrzeit, Datum und Batteriestand werden angezeigt; drücken Sie diesen Knopf erneut, um das Menü zu wechseln (Herzfrequenz, Zahl der gegangenen Schritte, zurückgelegte Strecke, verbrannte Kalorien, Uhrzeit des nächsten Alarms, Funktion "Find Phone").



Diese Messwerte, die Dauer und die Qualität Ihres Schlafs sowie die folgenden Werte erscheinen ebenfalls in der BewellConnect®-App:

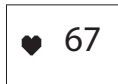
- Die Historie der Herzfrequenz:
- Dauer und Qualität Ihres Schlafs

Ihre Daten werden in Ihrem Aktivitätstracker für den Zeitraum von 7 Tagen gespeichert.

4.4.2. VERFOLGUNG DER HERZFREQUENZ



Ihre Herzfrequenz wird automatisch alle 5 Minuten gemessen. Mit der BewellConnect-App kann eine in der App abrufbare 24-Stunden-Kurve hergestellt werden.



Zur manuellen Messung Ihrer Herzfrequenz drücken Sie zweimal die Taste links am Display, um die Funktion Herzfrequenz aufzurufen.

Die Messung erscheint nach wenigen Sekunden auf dem Display.

4.4.3. VERFOLGUNG UND ANALYSE DES SCHLAFS

BW-MyCoach® Pulse erkennt, wenn Sie eingeschlafen sind (Herzrhythmus sinkt, keine Bewegungen) und schaltet automatisch in den Nachtmodus, um die gesamte Nacht lang die Qualität Ihres Schlafs (Bewegungen, Erwachen, Dauer) zu analysieren. Diese Daten werden in die BewellConnect®-App Ihres Smartphones übertragen, um Ihnen die Analyse Ihrer Schlafqualität zu erleichtern.

4.4.4. TAGESZIELE

Setzen Sie sich Tagesziele und speichern Sie diese in der BewellConnect®-App.

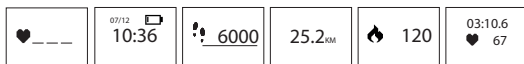


Legen Sie in der App ein Schrittzahl-Tagesziel an. Tagsüber können Sie mit der auf Ihrem BewellConnect® mit dem Fortschrittsbalken jederzeit überprüfen, ob Sie Ihr tägliches Pensum an Schritten bereits erreicht haben.

Zur Verbesserung Ihres körperlichen Wohlbefindens können Sie sich auch bei der nächtlichen Schlafdauer ein Ziel setzen.

4.4.5. SPORT-MODUS

- Im Sport-Modus können Sie eine bestimmte sportliche Aktivität verfolgen. Messen Sie je nach Sportart unterschiedliche Parameter (bei einer statischen Tätigkeit wie Fitness wird die zurückgelegte Strecke nicht gemessen).
- Zur Aktivierung des Sportmodus drücken Sie so lange den Knopf Ihres BW-MyCoach® Pulse, bis es vibriert. Ein Bildschirm mit der letzten Zeitmessung und der zuletzt gespeicherten Herzfrequenz erscheint.
- Zum Start des Chronometers zweimal den Knopf Ihres Trackers drücken. Der Tracker beginnt zu vibrieren und das Training kann beginnen.
- Durch Drücken des Knopfs des Trackers können Sie (wie im normalen Modus) jederzeit zwischen den Bildschirmen wechseln. Die folgenden Angaben können aufgerufen werden:
- Abgelaufene Zeit
- Herzfrequenz und Herzfrequenz-Bereiche
- Zahl der gegangenen Schritte
- Zurückgelegte Strecke
- Verbrannte Kalorien
- Uhrzeit



Zur Beendigung der Trainingseinheit drücken Sie so lange den Knopf Ihres Trackers, bis er vibriert. Nach der Synchronisierung erscheinen Ihre Daten in der BewellConnect®-App.

4.4.6. FIND PHONE & ANTI LOST

A. FIND PHONE

Lokalisieren Sie Ihr Smartphone mit BW-MyCoach® Pulse. Drücken Sie den Tracker-Knopf, bis das Menü "FIND PHONE" erscheint.



Drücken Sie nun den Knopf, bis der Tracker anfängt zu vibrieren. Je nach aktiviertem Modus beginnt dann Ihr Smartphone zu läuten oder zu vibrieren.

Vorsicht: Diese Funktion kann nur funktionieren, wenn sich Ihr Tracker im Bluetooth-Sendebereich Ihres Smartphones befindet und die BW-MyCoach®-App auf Ihrem Smartphone (selbst als im Hintergrund laufende Anwendung) geöffnet ist

B. ANTI LOST

Ihr Tracker ist mit der "ANTI LOST"-Funktion ausgestattet. Sobald Ihr BW-MyCoach® Pulse-Tracker mehr als zehn Meter von Ihrem Smartphone entfernt ist, beginnt er zu vibrieren und zeigt an, dass Sie sich von Ihrem Smartphone entfernen.

4.4.7. ALARM-MODUS

- Sie können bis zu 10 tägliche Alarime programmieren, um Erinnerungen auszulösen (Medikamenteneinnahme, Wasser trinken, Sport machen, ...).
- Um einen Alarm hinzuzufügen, zu ändern oder zu löschen, öffnen Sie die BewellConnect®-App und klicken auf das Symbol BW-MyCoach® Pulse. In der Menüs Klicken Sie auf "Alarime" und folgen Sie den Anweisungen.

4.4.8. BENACHRICHTIGUNGEN

Mehr als 120 kompatible mobile Geräte ermöglichen Ihnen den Empfang von Benachrichtigungen auf Ihrem Aktivitätstracker.

Überprüfen Sie auf der Seite <https://bewell-connect.com/compatible-devices>, ob Ihr Gerät kompatibel ist.

Verwaltung der Benachrichtigungen

Zur Aktivierung oder Deaktivierung der Benachrichtigungen gehen Sie in Ihrem Smartphone in die BewellConnect®-App und klicken auf das Symbol BW-MyCoach® Pulse. Klicken Sie auf "Benachrichtigungen" und folgen Sie den Anweisungen.

benachrichtigungen

Wenn Sie einen Anruf, eine SMS oder eine Nachricht erhalten, erscheinen diese auf dem Display Ihres BW-MyCoach® Pulse.

4.4.9. SESSHAFITIGKEIT

BW-MyCoach® Pulse unterstützt Sie dabei, den ganzen Tag lang aktiv zu bleiben!




Sie in Ihrer BewellConnect®-App eine Inaktivitäts-Benachrichtigung. BW-MyCoach® Pulse beginnt zu vibrieren und zeigt auf seinem Display ein Symbol an, wenn er einen längeren Zeitraum ohne Aktivität erkennt. In der Menüs Klicken Sie auf "Alarmer" und folgen Sie den Anweisungen.


4.4.10. WRIST SENSE

Das Display Ihres BW-MyCoach® Pulse schaltet sich automatisch ein, wenn es eine Bewegung erkennt, die Bewegungen ähnelt, die man zum Ablesen der Uhrzeit am Handgelenk macht.

4.5. BATTERIEAUTONOMIE – NACHLADEN

- In Ihrem Aktivitätstracker BW-MyCoach® Pulse befindet sich eine nachladbare Lithium-Polymer-Batterie, die unter normalen Nutzungsbedingungen eine Verfolgung Ihrer Aktivität für den Zeitraum von 5 Tagen ermöglicht.
- Drücken Sie die Taste links auf dem Bildschirm, um den Batterieladestand aufzurufen.
- Bei einem niedrigen Ladestand erscheint auf dem Display .
- Laden Sie Ihren BW-MyCoach® Pulse, indem Sie ein USB-Kabel an einen Computer und das andere Ende an den entsprechenden Anschluss auf der Rückseite des Aktivitätstrackers anschließen. (Siehe B Seite 2).
- Ihr BW-MyCoach® Pulse ist nach ein bis zwei Stunden wieder vollständig geladen.

4.6. SYNCHRONISATION

- Ihr Tracker synchronisiert sich automatisch, wenn Sie die Anwendung BewellConnect® öffnen oder auf das Symbol BW-MyCoach® Pulse drücken.
- Zur manuellen Synchronisierung gehen Sie durch einen Klick auf das Symbol  in das Menü der App und drücken dann auf Synchronisieren.
 - Die Konfiguration Ihres Trackers erfolgt direkt über die App. Vergessen Sie nicht, Ihren Tracker in der App zu synchronisieren, damit neue Einstellungen übernommen werden.

5. REINIGUNG UND PFLEGE

- Ihr BW-MyCoach® Pulse wurde für eine tägliche Benutzung entwickelt. Er muss insbesondere an der Innenseite, die mit Ihrer Haut in Berührung kommt, regelmäßig gereinigt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes, weiches

Tuch. Wenn nötig, kann das Tuch mit Leitungswasser leicht angefeuchtet werden.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keinen Alkohol, kein Reinigungsbenzin, kein Lösungsmittel oder andere Chemikalien. Das Gerät ist nicht wasserdicht, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit Flüssigkeiten. Trocken Sie das Armband gut ab, bevor Sie es wieder anlegen.

Reinigen Sie den Tracker regelmäßig mit einem weichen, trockenen Tuch, um eine Ansammlung von feinen Schmutz- und Staubpartikeln zu verhindern, die die Zuverlässigkeit der Messungen beeinträchtigen könnten.

6. TECHNISCHE DATEN

PRODUKTNAME	BewellConnect® BW-MyCoach® Pulse	
REFERENZ	BW-HB16	
PARAMETER	MIN.	MAX.
Schritte	0	99999
Entfernung (km)	0	9999
Kalorien (kcal)	0	9999
UHRZEIT-FORMAT	12/24 Std	
NACHTMODUS	Automatisch	
ALARM	Bis zu 10 parametrierbare Alarmer in der BewellConnect-App	

NOTIFICATIES	SMS Anruf Facebook Facebook Messenger WhatsApp WeChat Twitter LinkedIn Instagram
ALERTS	Sedentarismer Anti-Lost Telefoon lokalisatie
DISPLAY	OLED 0,49 Zoll
SPEICHER	16kb RAM + 256kb ROM
ARM BAND	Silicon / rostfreier Stahl
MESSBEREICH	10 / 20 M
ABMESSUNGEN ARM BAND	240 x 20 x 12 mm / 9,44 x 0,78 x 0,47 in
GEWICHT	26,7 g / 0,05 lb
BATTERIE	55mAh Lithium-Polymer
BETRIEBSSPANNUNG	3,7 V
BLUETOOTH	BLE 4.0
AUTONOMIE	Je nach Gebrauch 5 – 10 Tage

LADEDAUER	Je nach Lademodus (Netzstecker oder Computer) ca. 2 Stunden
DATENSPEICHERUNG	7 Tage
BETRIEBSTEMPERATUR	-10°C bis 45°C (14°F bis 113°F)
LADEKABEL	Ladeklammer

7. PANNENBEHEBUNG

Problem	Lösung
Auf dem Display von BW-MyCoach® Pulse wird nichts angezeigt	Laden Sie das Gerät mit dem gelieferten USB-Kabel nach.
Keine Datenübertragung zu Ihrem Telefon / Tablet	Keine Datenübertragung zu Ihrem Telefon / Tablet Telefon oder Tablet nicht kompatibel: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon oder Tablet über Bluetooth 4.0 verfügt

De BewellConnect® app detecteert de BW-MyCoach® Pulse activity tracker niet tijdens de koppeling.	Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion Ihres Smartphones eingeschaltet und das Betriebssystem Ihres Smartphones auf dem neuesten Stand ist (Android 4.3 oder iOS 7.1) Überprüfen Sie, dass sich Ihr Tracker innerhalb der Reichweite des Smartphones befindet, mit dem er synchronisiert werden soll (max. 50 cm). Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder Ihren Händler.
Sie können Ihren Tracker BW-MyCoach® Pulse nicht mit der BewellConnect®-App verbinden.	Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder Ihren Händler.

bewell[®]
connect

NL



BW-MyCoach[®]PULSE

CE

BW-HB16 By Visiomed[®]

INHOUD

1. WAARSCHUWINGEN	74
2.BESCHRIJVING	75
3. INFORMATIE.....	75
4 GEBRUIK	76
4.1 VOORZORGSMATREGELEN BIJ EERSTE GEBRUIK.	76
4.2. GEBRUIK.....	77
4.3. ACTIVERING	77
4.4. GEGEVENS BIJHOUDEN	78
4.4.1 DAGELIJKE GEGEVENS BIJHOUDEN.....	78
4.4.2. HARTSLAG BIJHOUDEN.....	79
4.4.3. SLAAP- MONITORING EN ANALYSE.....	79
4.4.4. DAGELIJKE DOELSTELLINGEN	80
4.4.5. SPORT MODUS	80
4.4.6. FIND PHONE & ANTI LOST	81
4.4.7. ALARM MODUS	81
4.4.8. NOTIFICATIES.....	82
4.4.9. SEDENTARISME	82
4.4.10. WRIST SENSE	83
4.5. AUTONOMIE VAN DE BATTERIJ – OPLADEN	83
4.6. SYNCHRONISATIE.....	83
5. REINIGING EN ONDERHOUD.....	83
6. TECHNISCHE KENMERKEN.....	84
7. REPARATIEGIDS	86

Leer hoe de BewellConnect® applicatie te installeren en te gebruiken door een bezoek te brengen aan onze website bewell-connect.fr/application-bewellconnect

De fabrikant behoudt zich het recht voor om de productspecificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

Beste klant,

U heeft zojuist de aankoop gedaan van een BW-MyCoach® Pulse, de activity tracker die via de draadloze BewellConnect® synchronisatie uw slaap- en hartritme registreert, en wij danken u hier hartelijk voor. Wij wensen u een optimaal gebruik, en raden daarom aan deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen.

1. WAARSCHUWINGEN

Uw BW-MyCoach® Pulse armband is dan wel ontworpen om continu te dragen, maar een verkeerd gebruik zou de elektronische onderdelen kunnen beschadigen. U wordt dus verzocht de veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen aandachtig te lezen, om u te verzekeren van een correct gebruik en onderhoud.

- Het apparaat alleen gebruiken voor de doeleinden waarvoor deze ontworpen is, zoals beschreven in deze handleiding.
- Het apparaat kan thuis, voor persoonlijk gebruik worden gebruikt.
- Het apparaat bij een temperatuur tussen -10°C en 45°C / 14°F en 113°F gebruiken.
- Het apparaat niet blootstellen aan extreme temperaturen, zoals boven 60°C of onder -20°C / >140°F of onder <-4°F.
- Het apparaat niet gebruiken bij een relatieve luchtvochtigheid van meer dan 95%.
- Het apparaat opbergen op een droge, schone plek.
- Het apparaat niet blootstellen aan zonlicht, of water.

- Het apparaat niet aan elektrische schokken blootstellen.
- Het apparaat nooit laten vallen.
- U wordt verzocht de onderhoudsinstructies in deze handleiding op te volgen.
- Het apparaat niet proberen te openen. Bij problemen kunt u beter terug naar de winkel gaan.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen bewaren.
- Bij afwijking of storing het apparaat niet meer gebruiken.
- Dit apparaat is niet bestemd voor mensen (waaronder kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis; of ze moeten onder toezicht staan, en de instructies met betrekking tot het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

2.BESCHRIJVING

Zie A pagina 2

3. INFORMATIE

Hartslag meting

De hartslag (ook wel hartritme genoemd) is het aantal slagen (samentrekkingen) die de hartspier in een bepaalde tijd maakt (over het algemeen een minuut).

Patiënt	TRAAG (BRADYCARDIE) ALS HET MINDER	NORMAAL (REST)	SNEL (TACHYCARDIE) INDIEN HOGER
Volwassen	60	60-80	100
Ouderen		90	
Tiener	50	60-105	105

Kind (5-12 jaar)	60	60-120	120
Kind (1-5 jaar)	80	80-150	150
Baby	120	120-150	150

Reference : Mistovich, Joseph J., Brent Q. Hafén, and Keith J. Karren. *Prehospital emergency care*. Prentice-Hall, Inc., 2007

Volgens de American Heart Association, de hartslag in rust is normaal gesproken tussen 60-100 bpm. Maar minder dan 60bpm hartslag betekent niet noodzakelijk dat u een medisch probleem te hebben. Sporters en mensen met een zeer goede lichamelijke conditie kan een hartslag in rust van 40 slagen per minuut hebben. Bij inspanning, het theoretische maximale hartslag 220 min de leeftijd (bijvoorbeeld 190-30).

Biologische ritmes (zoals de spijsvertering, slaap / waak...) en fysiologische reacties (zoals angst, stress...) invloed hartslag, het is niet constant.

4. GEBRUIK

4.1 VOORZORGSMAATREGELEN BIJ EERSTE GEBRUIK

BW-MyCoach® Pulse is bestand tegen regen, spatten en zweet. Daarentegen is onze tracker niet geschikt voor onder water. Dus u wordt verzocht deze af te doen voordat u het water in gaat, of een douche neemt.

Wij raden tevens aan om uw activity tracker niet steeds te dragen, om uw huid te laten ademen. Laat hem goed drogen als hij nat geworden is.

4.2. GEBRUIK

Hoe moet de BW-MyCoach® Pulse dragen?

Voor een optimaal, moet u de BW-MyCoach® Pulse om de pols dragen. U kunt hem ook in uw zak of handtas doen, maar de indicatoren zullen ongeveer benaderd worden.

De meting van de hartslag wordt beïnvloed door verschillende fenomenen als de manier waarop de activity tracker gedragen wordt, de lichaamsbeweging of de lichaamsbouw van het persoon. Deze technologie biedt geen nauwkeurige meting voor iedere activiteit, maar wij raden aan om de volgende aanwijzingen te volgen:

- Uw activity tracker niet te strak dragen: dit is slecht voor de bloedsomloop, en kan de meting beïnvloeden. Maar de BW-MyCoach® Pulse moet wel goed om uw pols zitten tijdens het sporten.
- Tijdens een sport waarbij steeds dezelfde polsbewegingen gemaakt moeten worden, raden wij aan om even stil te staan (ongeveer 10 seconden) voor een beter meetsignaal, en uw BW-MyCoach® Pulse om uw pols aan te passen ten opzichte van uw bewegingen voor een nauwkeurige meting.

4.3. ACTIVERING

De BewellConnect® app downloaden



De BewellConnect® app downloaden in de store van uw smartphone of tablet. (App store voor iOS, Play store voor Android).



Ingebruikname – Programmering van persoonlijke gegevens

Begin met het creëren van uw profiel, of die van uw naasten.

Meting





- Voor ingebruikname moet uw activity tracker BW-MyCoach® Pulse ongeveer twee uur opgeladen worden met de bijgeleverde kabel.
- Controleer of de Bluetooth functie (alleen Bluetooth Low Energy 4.0) van uw smartphone geactiveerd is, en dat het besturingssysteem van uw smartphone geüpdatet is. (Android 4.3 of iOS 7.1).
- Uw activity tracker vervolgens synchroniseren met de BewellConnect® app. (Meer informatie hierover in hoofdstuk 3.6. Synchronisatie)
- Na synchronisatie is uw activity tracker klaar voor gebruik.

4.4. GEGEVENS BIJHOUDEN

U kunt uw lichaamsbeweging overdag, en uw slaapkwaliteit, nachts volgen dankzij BW-MyCoach® Pulse.

4.4.1 DAGELIJKSE GEGEVENS BIJHOUDEN

Dankzij uw armband volgt u automatisch uw dagelijkse activiteit. In de BewellConnect® app, en op het scherm van uw activity tracker vindt u:

	Uw hartritme
	Uw hartritme
	Uw hartritme
	Calorieverbruik

- Om de verschillende metingen op het scherm weer te geven, moet u op de knop links van het scherm drukken. De tijd, datum en batterijniveau worden weergegeven. Druk opnieuw op de knop om van menu te veranderen (hartritme, stappenteller,

afgelegde afstand, calorieverbruik, tijd van het volgende alarm, functie « Find Phone »).



Deze metingen worden tevens weergegeven op de BewellConnect® app, samen met:

- Hartslagoverzicht

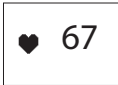
- Slaap- duur en kwaliteit.

Al deze gegevens blijven 7 dagen lang opgeslagen in het interne geheugen van uw activity tracker.

4.4.2. HARTSLAG BIJHOUDEN



Uw hartslag wordt automatisch om de 5 minuten gemeten. De app maakt het mogelijk om een curve over 24u te genereren (te raadplegen in de applicatie).



Om handmatig uw hartslag te meten, moet u twee keer op de knop links van het scherm drukken voor de weergave van de hartslag.

Het resultaat wordt na enkele seconden weergegeven.

4.4.3. SLAAP- MONITORING EN ANALYSE

BW-MyCoach® Pulse detecteert wanneer u slaapt (hartslag daalt, geen beweging) en gaat automatisch in de Nachtmodus, om de kwaliteit van uw slaap en de ontwikkeling tijdens de nacht te analyseren (beweging, ontwakken, duur). Deze gegevens worden naar uw smartphone overgedragen, zodat de BewellConnect® applicatie u kan helpen bij de analyse van uw slaapkwaliteit.

4.4.4. DAGELIJKSE DOELSTELLINGEN

Stel uw dagelijkse doelstellingen, en registreer deze in de BewellConnect® applicatie.



Geef in de applicatie aan in stappen hoeveel u dagelijks wilt lopen. Op ieder moment van de dag kunt u uw doelstelling volgen op uw BW-MyCoach® Pulse, dankzij de voortgangsbalk die zich onder de stappenteller bevindt.

U kunt tevens een doel vaststellen voor het aantal uren slaap per nacht, om uw lichamelijke conditie te verbeteren.

4.4.5. SPORT MODUS

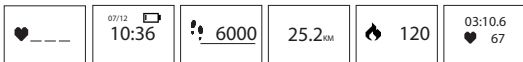
- Dankzij de sportmodus kunt u een specifieke sportactiviteit beoefenen. U kunt verschillende instellingen meten, naar gelang de beoefende activiteit (bij een statische activiteit als fitness zal de afstand niet gemeten worden).

- Om de sport modus te activeren, moet u de knop van uw BW-MyCoach® Pulse even ingedrukt houden tot deze trilt. Er verschijnt een scherm met de laatste tijdopname, en de laatste hartslag geregistreerd door het apparaat.

- Om de chronometer te activeren, moet u twee keer op de knop van uw tracker drukken. Deze trilt; de training kan beginnen.

- Op ieder moment kunt u van scherm verwisselen, (zoals in de standaard modus) door op de knop van uw tracker te drukken. U krijgt dan de volgende informatie:

- Verlopen tijd
- Hartslag, en cardiologisch frequentiebereik
- Aantal gemaakte stappen
- Afgelegde afstand
- Calorieverbruik
- Tijd



Om de sessie te beëindigen, moet u de knop van uw tracker even ingedrukt houden tot deze trilt. Na synchronisatie zullen uw gegevens weergegeven worden in de BewellConnect® applicatie.

4.4.6. FIND PHONE & ANTI LOST

A. FIND PHONE

Dankzij BW-MyCoach® Pulse kunt u uw smartphone lokaliseren. Druk op de knop van de tracker tot het menu «FIND PHONE».



De knop goed ingedrukt houden tot de tracker begint te trillen. Uw smartphone zal vervolgens bellen of trillen (naar gelang de geactiveerde modus).

Pas op: Deze functie doet het alleen als uw tracker zich in de Bluetooth zone van uw smartphone bevindt, en wanneer de BW-MyCoach® app geactiveerd is op uw smartphone (zelfs op de achtergrond).

B. ANTI LOST

Pas op: Deze functie doet het alleen als uw tracker zich in de Bluetooth zone van uw smartphone bevindt, en wanneer de BW-MyCoach® app geactiveerd is op uw smartphone (zelfs op de achtergrond).

4.4.7. ALARM MODUS

- U kunt tot 10 dagelijkse alarmen ter herinnering instellen, (inname van medicijnen, water drinken, sporten...).
- Om een alarm toe te voegen, te wijzigen of te verwijderen, moet

u de BewellConnect® applicatie activeren en op het icoon BW-MyCoach® Pulse klikken. Op het menu, Op «Alarmen» klikken, en de aanwijzingen volgen.

4.4.8. NOTIFICATIES

Op meer dan 120 compatibele mobiele apparaten kunt u notificaties op uw activity tracker ontvangen.

Ga naar <https://bewell-connect.com/compatible-devices> om te kijken of ook uw apparaat compatibel is.

Notificatiebeheer

Om de notificaties te activeren of deactiveren, gaat u naar de BewellConnect® applicatie op uw smartphone, en klik vervolgens op het BW-MyCoach® Pulse icoon. In "parameter". vervolgens op «Notificaties» klikken, en de aanwijzingen volgen.

Beloproep notificaties

Wanneer u een telefoontje krijgt, een SMS of een bericht (sociale media), zal deze aangegeven worden op het scherm van uw BW-MyCoach® Pulse.

4.4.9. SEDENTARISME

BW-MyCoach® Pulse helpt u om de hele dag door actief te blijven!




Programmeer een inactiviteitsalert op uw BewellConnect® app. BW-MyCoach® Pulse zal gaan trillen, en er zal een icoon verschijnen wanneer hij een te lange periode van inactiviteit detecteert.

Op het menu, Op «Alarmen» klikken, en de aanwijzingen volgen.


4.4.10. WRIST SENSE

Het scherm van uw BW-MyCoach® Pulse gaat automatisch aan wanneer deze een beweging van de pols detecteert, zoals de beweging die gemaakt wordt om op zijn horloge te kijken.

4.5. AUTONOMIE VAN DE BATTERIJ – OPLADEN

- Uw BW-MyCoach® Pulse activity tracker is uitgerust met een oplaadbare lithium-polymeer batterij, die het u onder normale gebruiksomstandigheden mogelijk maakt om uw activiteit ongeveer 5 dagen te volgen.
- Op de linker knop drukken voor de weergave van het batterijniveau.
- Op het scherm verschijnt  bij een zwak batterijniveau.
- Om de BW-MyCoach® Pulse op te laden, moet u de USB kabel op uw computer aansluiten, of met een lichtnet adapter, en vervolgens het andere uiteinde aansluiten op de hiervoor bestemde plek aan de achterkant van de activity tracker. (Zie B pagina 2)

4.6. SYNCHRONISATIE

- Uw activity tracker wordt automatisch gesynchroniseerd zo gauw de BewellConnect® app geactiveerd wordt, en u op het BW-MyCoach® Pulse icoon drukt.
- Voor een handmatige synchronisatie moet u naar het applicatiemenu, klikken op het icoon  en vervolgens op synchroniseren.
- Uw activity tracker wordt via de applicatie geconfigureerd. Opdat nieuwe instellingen opgenomen worden, moet u niet vergeten uw tracker in de applicatie te synchroniseren.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

Uw BW-MyCoach® Pulse is bestemd voor dagelijks gebruik. Hij moet regelmatig gereinigd worden; vooral de binnenkant van de

armband, die contact maakt met uw huid.

- Voor de reiniging van het apparaat moet u een zacht en droog doekje gebruiken. Indien nodig, kunt u een doekje gebruiken dat licht bevochtigd is met kraanwater.
- Gebruik geen alcohol, benzeen, verdunner of andere chemische producten om het apparaat te reinigen. Dit product is niet waterdicht; ieder contact met vloeistof vermijden. De armband goed drogen voordat u deze weer omdoet.
- Het is aangeraden om de activity tracker regelmatig met een zacht en droog doekje te reinigen, om een ophoping van stof en microscopisch vuil te voorkomen, die de metingen minder betrouwbaar kunnen maken.

6. TECHNISCHE KENMERKEN

PRODUCTNAAM	BewellConnect® BW-MyCoach® Pulse	
REFERENTIE	BW-HB16	
INSTELLINGEN	MIN.	MAX.
Stappen	0	99999
Afstand (km)	0	9999
Calorieën (kcal)	0	9999
TIJDFORMAAT	12/24u	
NACHTMODUS	Automatisch	
ALARM	Tot 10 alarmen instelbaar op de BewellConnect applicatie	

NOTIFICATIES	SMS Beloproep Facebook Facebook Messenger WhatsApp WeChat Twitter LinkedIn Instagram
ALERTS	Sedentarisme Anti-Lost Telefoon lokalisatie
OTRAS FUNCIONALIDADES	Wrist Sense
SCHERM	OLED 0,49 pouces
GEHEUGEN	16kb RAM + 256kb ROM
ARMBAND	Silicone / roestvrij staal
MEETBEREIK	10 / 20 M
AFMETINGEN ARMBAND	240 x 20 x 12 mm / 9,44 x 0,78 x 0,47 in
GEWICHT	26,7 g / 0,05 lb
BATTERIJ	55mAh Lithium-polymeer
WERKSPANNING	3,7 V

BLUETOOTH	BLE 4.0
AUTONOMIE	5 – 10 dagen naar gelang gebruik
OPLAADTIJD	Ongeveer 2 uur, naar gelang oplaadmethode (lichtnet of computer)
GEGEVENSOPSLAG	7 dagen
FUNCTIONERINGS-TEMPERATUUR	Van -10 tot 45°C (van 14 tot 113°F)
OPLAADKABEL	Oplaadknipper

7. REPARATIEGIDS

Probleem	OPLOSSING
Er komt niets op het BW-MyCoach® Pulsescherm	Het apparaat opladen met de bijgeleverde USB kabel.
Geen gegevensoverdracht naar uw telefoon/tablet	Bluetooth verbinding verbroken: Bluetooth activeren op uw telefoon/tablet Telefoon of tablet niet compatibel: Controleer of uw telefoon/tablet uitgerust is met Bluetooth 4.0

<p>De BewellConnect® app detecteert de BW-MyCoach® Pulse activity tracker niet tijdens de koppeling.</p>	<p>Controleer of de Bluetooth functie van uw smartphone geactiveerd is, en dat het besturingssysteem van uw smartphone geüpdatet is (Android 4.3 of iOS 7.1). Controleer dat de activity tracker binnen bereik van de smartphone is waarmee u deze wilt synchroniseren (max. 50 cm). Controleer dat de activity tracker binnen bereik van de smartphone is waarmee u deze wilt synchroniseren (max. 50 cm).</p>
<p>Uw activity tracker BW-MyCoach® Pulse krijgt geen verbinding met de BewellConnect® app</p>	<p>ADe BewellConnect® app detecteert de BW-MyCoach® Pulse activity tracker niet tijdens de koppeling.</p>

WARRANTY

CARTE DE GARANTIE - GUARANTEE CARD

Date d'achat / Purchase date

Date :..... / /

N° de série / Serial number

SN:

Cachet de revendeur / Retailer's seal

Cachet / Stamp:

FR: Visiomed* réparera ou remplacera selon les conditions mentionnées ci-dessous ce produit gratuitement dans le cas d'un défaut de pièces ou défaut de fabrication, comme suit:

DURÉE : 24 MOIS EN RETOUR ATELIER

LIMITES ET EXCLUSIONS: Cette garantie ne concerne que l'acheteur final original. Une facture d'achat, ou autre preuve d'achat, ainsi que cette carte de garantie seront demandées pour obtenir un service après-vente, conformément à cette garantie. Cette carte de garantie ne sera pas étendue à une autre personne que l'acheteur final original. Cette garantie devient inefficace dès lors que les numéros de série sur le produit sont modifiés, remplacés, illisibles, absents, ou si une réparation a été effectuée sans résultat par tout service non agréé, incluant l'utilisateur. Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériel ou de pièces, survenant lors d'une utilisation normale du produit. Elle ne couvre pas les dommages causés lors de l'expédition ou du transport de l'appareil, causés par des réparations effectuées par un distributeur, par des modifications apportées, par la connexion d'équipements non agréés par Visiomed*, ou causés par l'usage contraire aux instructions du mode d'emploi. En outre, la présente garantie ne couvre pas les dommages liés à des chutes, des mauvaises manipulations, une mauvaise installation, les dommages liés au feu, à une inondation, à la foudre, ou tout autre désastre naturel. Cette garantie ne couvre pas l'emballage du matériel, les accessoires, les défauts d'aspect dus à l'exposition commerciale du produit, show room, espace de vente, démonstration etc.... L'entretien normal, le nettoyage et le remplacement de pièces dont l'usure est normale, ne sont pas couverts par les termes de cette garantie.

Visiomed* et ses représentants et agents ne seront en aucun cas tenus pour responsables des dommages divers et des préjudices consécutifs à l'utilisation du produit ou à l'incapacité d'utilisation de ce produit. Cette garantie est la seule valable auprès de Visiomed*, toute autre garantie incluant celle-ci (garantie commerciale) ne sera prise en compte.

IMPORTANT: Si lors de la période de garantie, vous n'obtenez pas satisfaction des réparations de ce produit, veuillez contacter le service clients Visiomed*.

EN: Visiomed® will repair or replace this product free of charge in the case of defective parts or manufacturing defects, in accordance with the conditions mentioned below as follows:

DURATION: 24 MONTHS RETURN TO WORKSHOP

LIMITS AND EXCLUSIONS: This guarantee concerns only the original final purchaser. A purchase invoice, or another proof of purchase, with this guarantee card will be required to obtain an after-sales service, in accordance with this guarantee. This guarantee card will not be extended to another person only the original final purchaser. This guarantee becomes void if the serial numbers on the product are modified, replaced, illegible, absent, or if repair has been carried out by a service not approved, including the user.

This guarantee covers only the defects of the material or parts, occurring during normal use of the product. It does not cover the damage caused during the transport of the apparatus, causes due to repairs being carried out by the distributor, by any modifications undertaken, any connection of equipment not approved by Visiomed®, or causes contrary to those written in the user manual or notice. Moreover, the present guarantee does not cover damage due to falls, bad handling, bad installations, damage by fire, floods, lightning, or any other natural disaster. This guarantee does not cover the packing of the material, the accessories, the defects caused by commercial exposure of the product, show room, sale space, demonstration etc... Normal maintenance, cleaning and the replacement of parts where wear is normal, are not covered by the terms of this guarantee. Visiomed® and its representatives and agents will not in any case be held responsible for any damage and consecutive damages due to the mishandling of this product. This guarantee is the only valid one at Visiomed®, any other guarantee (commercial guarantee) except this one will not be taken into account. **IMPORTANT:** During the guarantee period if you are dissatisfied with the repairs of this product, please contact the Visiomed® customer service.

NL: Visiomed® zal, volgens de hieronder vermelde voorwaarden, gratis dit product repareren of vervangen in geval van defecte onderdelen of een fabricatiefout en wel als volgt:

TIJDSDUUR: 24 MAANDEN MET TERUGZENDING NAAR DE WERKPLAATS

BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN: Deze garantie heeft uitsluitend betrekking op de uiteindelijke koper. De koopbon, of een ander bewijs van aankoop, plus deze garantie bon moeten overhandigd kunnen worden voor het verkrijgen van een servicedienst in overeenstemming met deze garantie. Deze garantie bon zal niet overgedragen kunnen worden aan een ander persoon dan de oorspronkelijke uiteindelijke koper. Deze garantie vervalt zodra de serienummers van het product gewijzigd, vervangen, onleesbaar gemaakt of verwijderd worden of als men een vruchteloze reparatie heeft laten verrichten door een niet erkende servicedienst, met inbegrip van de gebruiker. Deze garantie dekt uitsluitend materiaal gebreken of defecte onderdelen die zich openbaar maken tijdens een normaal gebruik van het product. De garantie dekt niet schade veroorzaakt tijdens de verzending of het transport van het apparaat, veroorzaakt door reparaties verricht door een distributeur, door aangebrachte wijzigingen, door het aansluiten van uitrustingen die niet door Visiomed® zijn goedgekeurd of door een gebruik dat tegen de instructies gegeven in de gebruiksaanwijzing ingaat. Bovendien dekt deze garantie niet de schade voortvloeiende uit vallen, onjuiste hantering, onjuiste installatie, schade in verband met brand, overstrooming, blikseminslag of enige andere natuurramp. Deze garantie dekt niet de verpakking van het materiaal, de toebehoren, de uitwendige foutjes te wijten aan een commerciële tentoonstelling van het product, showroom, verkoopruimte, demonstraties enzovoort. Het normale onderhoud, het schoonmaken en de vervanging van aan slijtage onderhevige onderdelen, worden niet gedekt volgens de bewoordingen van deze garantie. Visiomed® en zijn vertegenwoordigers en agenten zullen in geen geval aansprakelijk gesteld kunnen worden voor diverse schadeposten en de schade voortvloeiende uit het gebruik van

het product of de onmogelijkheid om dit product te gebruiken. Deze garantie is als enige rechtsgeldig bij Visiomed®, iedere andere garantie die deze garantie omvat (commerciële garantie) zal opzij geschoven worden.

BELANGRIJK: Indien u tijdens de garantieperiode niet tevreden mocht zijn over de reparaties verricht op dit product, verzoeken wij u contact op te nemen met de Klantendienst van Visiomed®.

ES: Visiomed® reparará o sustituirá, según las condiciones que figuran a continuación, este producto gratuitamente en caso de defecto de piezas o de fabricación, de la forma siguiente:

DURACIÓN: 24 MESES CON DEVOLUCIÓN AL TALLER

LÍMITES Y EXCLUSIONES: Esta garantía únicamente se refiere al comprador final original. Se solicitará una factura de compra u otro justificante de compra, así como la presente tarjeta de garantía para obtener un servicio postventa, de acuerdo a la presente garantía. Esta garantía no se ampliará a ninguna otra persona distinta al comprador final original. Esta garantía se invalida, si los números de serie del producto se modifican, se sustituyen, resultan ilegibles o inexistentes, o si se han realizado reparaciones infructuosas por servicios no autorizados, incluyendo el usuario. La presente garantía únicamente cubre los defectos de material o de piezas, siempre dentro de un uso normal del producto. No cubre los daños causados durante el envío o el transporte del aparato, causados por reparaciones realizadas por un distribuidor, modificaciones, conexiones de equipos no autorizados por Visiomed® o causados por un uso contrario a las instrucciones de empleo. Además, la presente garantía no cubre los daños relacionados con caídas, manipulaciones inadecuadas, instalación incorrecta, daños relacionados con fuegos, inundaciones, rayos u otro desastre natural. Esta garantía no cubre el embalaje del material, los accesorios, los defectos de aspecto debidos a la exposición comercial del producto, showroom, espacio de venta, demostración etc. El mantenimiento normal, la limpieza y la sustitución de piezas de desgaste normal, no están cubiertos por los términos de la

presente garantía. Visiomed® y sus representantes y agentes en ningún caso serán considerados responsables por los diversos daños y perjuicios derivados del uso del producto o la incapacidad de utilización de este producto. Esta garantía es la única que tiene validez ante Visiomed®, no se tendrá en cuenta ninguna otra garantía que incluya la presente (garantía comercial).

IMPORTANTE: Si durante el período de garantía no le satisfacen las reparaciones de este producto, rogamos se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente de Visiomed®.

DE: Visiomed® repariert oder ersetzt das Produkt im Fall eines Teile- oder Fertigungsfehlers unter den nachstehenden Bedingungen kostenlos wie folgt:

GARANTIEZEIT: 24 MONATE DURCH RÜCKSENDUNG AN DIE WERKSTATT
GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN UND -AUSSCHLÜSSE: Diese Garantie gilt einzig für den ursprünglichen Endkäufer. Eine Einkaufsrechnung oder an anderer Kaufbeleg sowie dieser Garantieschein werden angefordert, um den Kundendienst in Übereinstimmung mit diesen Garantiebedingungen beanspruchen zu können. Dieser Garantieschein wird nicht auf eine andere Person als den ursprünglichen Endkäufer erweitert. Sie wird unwirksam, sofern die Seriennummern auf dem Produkt geändert, ersetzt, unleserlich gemacht oder gelöscht wurden oder eine vergebliche Reparatur von einer nicht zugelassenen Werkstatt inklusive durch den Benutzer durchgeführt wurde. Diese Garantie deckt einzig Werkstoff- oder Teilefehler, die während der normalen Benutzung des Produkts auftreten. Schäden, die anlässlich des Versands oder des Transports des Geräts, von durch einen Vertreter ausgeführten Reparaturen, infolge vorgenommener Änderungen, des Anschlusses von Geräten, die nicht von Visiomed® zugelassen wurden, oder der unsachgemäßen Benutzung im Widerspruch zu den Anweisungen der Bedienungsanleitung verursacht werden, fallen nicht in den Anwendungsbereich dieser Garantie. Ferner werden Schäden in Verbindung mit dem Herunterfallen, dem unsachgemäßen Umgang, der unsachgemäßen Einrichtung, brandbedingte

Schäden, Schäden infolge einer Überschwemmung, des Blitzschlags oder anderer Naturereignisse von der Garantie ausgeschlossen. Nicht in den Anwendungsbereich dieser Garantie fallen die Verpackung, das Zubehör, Fehler hinsichtlich der äußeren Beschaffenheit aufgrund der geschäftlichen Ausstellung des Produkts, im Showroom, im Verkaufsbereich, Demonstration etc.... Die laufende Instandhaltung, die Reinigung und der Ersatz von Verschleißteilen werden nicht mit dieser Garantie gedeckt. Visiomed® und ihre Vertreter und Vertragshändler können nicht für etwaige Schäden oder Folgen in Verbindung mit der Benutzung des Produkts oder der Unfähigkeit zur Benutzung dieses Produkts haftbar gemacht werden. Diese Garantie ist einzig bei Visiomed® gültig, wobei alle sonstigen Garantien, die diese Garantie einschließen (geschäftliche Garantie) unberücksichtigt bleiben.

WICHTIGER HINWEIS: Werden die Reparaturen dieses Produkts während der Laufzeit nicht zufriedenstellend ausgeführt, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Visiomed®-Kundenabteilung.



FR: *Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union Européenne.
Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie ou votre service de traitement des déchets ménagers.*

EN: *Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union.*

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office or your household waste disposal service.

NL: *Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie.*

Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling, kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats of de reinigingsdienst.

ES: *Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea.*

Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autor-

idades locales de su ciudad o con el servicio de gestión de residuos domésticos.

DE: *Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU.*

Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyclen abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.

FR: *BewellConnect® est une marque déposée par Visiomed Group SA. Le constructeur se réserve le droit de modifier les photos et caractéristiques sans avis préalable. Modèle déposé. Les logos et marques sont la propriété respective de leurs auteurs.*

EN: *BewellConnect® is a brand registered by Visiomed Group SA. The constructor keeps the right to modify the photographs and characteristics without previous notice. Registered design. The logos and trademarks are the property of their respective owners.*

NL: *BewellConnect® is een merk van de Visiomed Group SA. De fabrikant behoudt zich het recht voor om foto's en eigenschappen zonder voorafgaande kennisgeving te veranderen. Gedeponoord handelsmerk.*

SP: *BewellConnect® es una marca registrada por Visiomed Group SA. El fabricante se reserva el derecho de modificar las fotos y características sin previo aviso. Modelo registrado.*

DE: *BewellConnect® ist eine eingetragene Marke der Visiomed Group SA. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Fotos und Eigenschaften ohne vorherige Ankündigung zu verändern. Eingetragenes Geschmacksmuster.*